

Primorski dnevnik

Postnina plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

Cena 150 lir

Leto XXXI. Št. 291 (9293)

TRST, nedelja, 14. decembra 1975

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni «Doberdoba» v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni «Slovenija» pod Vojskim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

PO OBISKU

Obisk deželnega odposlanstva iz Furlanije - Julijske krajine v SR Sloveniji je ponovno vzpostavil stik na najvišji ravni med sosednima deželama po znanih dogodkih lanskega leta. Tako je dobila «veriga» medsebojnih stikov tretji člen po obisku deželnega odposlanstva v Sloveniji v letu 1965 in po povratnem obisku v naši deželi v letu 1969, pritrjen pa je že četrti člen, ki ga bo sklenil prihodnje leto predsednik IS Slovenije Marinc z obiskom v Furlaniji-Julijski krajini.

Po izrazito prijateljskem vzdušju, ki je prevečalo ljubljanske pogovore in po vsebini skupne izjave, v kateri sta delegaciji strnili poročilo o opravljenem delu in pripravljenosti na nadaljnje poglobljanje medsebojnih stikov in sodelovanja, se zdi ta zadnji člen v verigi kar trden in zanesljiv, saj je podpis najnovejšega italijansko - jugoslovanskega sporazuma odstranil zadnje zapreke in zgladil pot za hitrejšo zblizevanje med sosednima deželama. V pogovorih sta odposlanstvi lahko ugotovili, da imata SR Slovenije in Furlanija - Julijska krajina kljub različni politični in gospodarski ureditvi, mnogo skupnega. Tudi iz zaključne izjave je razvidno, da so te skupne točke zelo številne in da zajemajo celoten tok sloveskega udejstvovanja, od kulture do gospodarstva.

V tem okviru sta delegaciji na tridnevni pogovorih posvetili pozornost predvsem vprašanju narodnostnih manjšin in vprašanju gospodarskega sodelovanja, to je dvema vprašanjem, ki zanimata tudi v luči najnovejšega meddržavnega dogovora predvsem prebivalstvo vzdolž kuppe meje.

Glede prvega vprašanja sta odposlanstvi zavzeli soglasno stališče, da predstavlja obstoj in neoviran razvoj slovenske manjšine v Italiji in italijanske manjšine v Sloveniji pomembno obogatitev družbenega in kulturnega življenja obojestrane meje. Manjšini sta pozitivno

dejavniki za izmenjavo kulturnih in duhovnih vrednot, za medsebojno razumevanje in za razvoj plodnega sodelovanja. Temu pozitivnemu stališču sledi logičen sklep, da je treba najnovejši italijansko - jugoslovanski sporazum tolačiti kot obvezo, da se v praksi dosledno uveljavijo načela popolne zaščite manjšin, da se zagotovi varstvo njunega narodnostnega značaja in da se jima zajamči enakopraven razvoj v družbi, v kateri živita. V tej zvezi se je dežela Furlanija - Julijska krajina prek svojih najvišjih predstavnikov obvezala, da bo v okviru svojih pristojnosti uresničevala določila, ki jih vsebujeata predgovor k sporazumu in sam sporazum, in da se bo hkrati zavzemala pri o-srednjih organih v Rimu za sprejem potrebnih zakonov, ki so v njihovi pristojnosti. Slovenska narodnostna skupnost sprejema to dvojno obveznost naših deželnih predstavnikov in upravičeno pričakuje, da se bo na obeh ravneh uresničevala z večjo odločnostjo in učinkovitostjo kot doslej.

Če k temu dodamo obveznost, da se v okviru kulturno - prosvetnega sodelovanja omogoči razvoj čim širših stikov manjšine s kulturo, izročili in jezikom matične domovine in da se v luči sporazuma okrepijo strukture manjšinskega šolstva ter zagotovijo pogoji za neovirano delovanje njenih kulturnih in drugih institucij, mora biti ocena o tem novem stiku med vladama Slovenije in Furlanije - Julijske krajine v bistvu pozitivna. Obisk ni sicer prinesel nobenih konkretnih ali takojšnjih rešitev za manjšinske probleme — ki si jih tudi ni bilo pričakovati — kakor ni odpravil pre-pone stalnega sklicevanja na ome-ženost deželnih pristojnosti (to je precejšnje). Je pa močno po-zi-vo manjšinsko problematiko in jo hkrati postavil na širši temelj o-simškega sporazuma.

Prav tako je bila postavljena na širšo osnovo gospodarska tematika. Še sestava obeh delegacij kaže na namen slovenske in deželne vlade, da bi izkoristili obisk za globljo preučitev gospodarskih problemov skupnega interesa. Ti problemi ni-šo od danes in na tem področju se je že v preteklosti razvilo ugod- no sodelovanje. Osimski sporazum pa je vdahnil svežega kisika ter hkrati postavil pred Slovenijo in Furlanijo - Julijsko krajino vrsto novih in predvsem skupnih nalog v zvezi s pripravo in poznejšo rešitvijo nekaterih njihovih gospodarskih pobud. Najbolj obsežna in zahtevna med njimi je zamisel o ureditvi skupne industrijske proste cone na Krasu, katere uresničitev bo na-ložila največja bremena prav Slo-veniji in naši deželi. Razumljivo je, da so zato pogovori veljali o prvi vrsti temu vprašanju in tudi glede tega sta se Slovenija in Fur- lanijska krajina prek svojih najvišjih predstavnikov obveza- la, da bosta okrepi sodelovanje, uvedli rednejše medsebojne stike in predvsem brez odlašanja pristopi- li na tehnični ravni k pripravam za čim prejšnje uresničenje dolo-čb novega sporazuma.

Tudi s tega vidika je ocena obis-ka pozitivna, in sicer ne le s stro- go gospodarskega, temveč tudi s manjšinskega vidika, kajti tudi go- spodarsko sodelovanje, zlasti ko gre za pobude večjega obsega — in industrijska cone na Krasu bo zadobila evropski pomen — nujno ugodno vpliva na zblizevanje med- narodni, na obojestranski razvoj me- sebojnih stikov in torej na utrje- vanje prijateljstva, sožitja in miru.

Pogoji za krepkejši gospodarski zamah na tem skupnem prostoru med Alpami in morjem so torej da- ni. Dana je tudi osnova, da se na tem območju dokončno uredi vpra- šanje popolne enakopravnosti na- rodnostnih manjšin v sklopu večin- skih narodov, brez česar si ni mo- goče pričakovati večjih uspehov na drugih področjih. Slovenska narod- nostna skupnost v Furlaniji - Julij- ski krajini, ki si že od vsega za- četka prizadeva za poglobljanje prijateljskih odnosov med sosedni- ma državama in se posebej med ob- mejnima deželama, je pripravljena v tem novem vzdušju še bolj zavzeto opravljati svojo vlogo ak- tivnega pobornika sožitja, sode- lovanja in miru v tem delu Evrope, kar bo toliko lažje opravljala, če bo uživala popolno enakopravnost in vse narodnostne pravice na ce- lotem območju Furlanije - Julij- ske krajine.

Lahko torej rečemo, da je sploš- na ocena obiska pozitivna in da bo še bolj, ko bomo lahko ugotov- ljali tudi konkretno njegove re- zultate.

ELIO FORNAZARIC

PO ČETRTKOVEM GLASOVANJU V KOMISIJAH ZA ZDRAVSTVO IN ZA PRAVOSODJE

OSTRA POLEMKA MED STRANKAMI O ZAKONSKEM OSNUTKU O SPLAVU

Nesoglasja zadevajo tudi usodo Morove vlade in reševanje gospodarske krize
Socialisti za nezaupnico vladi - Komunisti: priznati KPI vlogo vladne sile

RIM, 13. — Vprašanje prekinitve nosečnosti, o katerem razpravlja v teh dneh komisija za pravosodje in za zdravstvo poslanske zbornice, je še vedno glavni problem, okrog katerega se je razvnela polemika med strankami. Na eni strani KPI brani svoje »odgovorno stališče«, na drugi pa stranke takojimenovalne laične fronte obtožujejo komuniste, da so se izneverili svoji laičnosti in so popu- stili demokratizaciji ob vprašanju splava, da bi lahko podkrepili svojo strategijo zgodovinskega kompromisa.

Socialdemokratski poslanec Be- luscio je med zborovanjem v Co- senzi poudaril, da je glasovanje o splavu v komisijah poslanske zbornice dejansko uzakonilo zgo- dovinski kompromis. Če je raz- umljivo stališče KD, ki se skli- cuje na verska načela, ni mogo- če odobravati vedenja komuni- stov, ki so prezrili ideale laično- sti in ki bodo odgovorni za mo- rebitni poraz laikov v parlamen- tu. V tem okviru bo referendum o splavu celo koristen, ker ne bo vnesel zmede v politično raz- pravo, pač pa bo prispeval k stvarnemu uokvirjenju vprašanja.

Ženska komisija pri PSI je zno- va ponovila svojo zahtevo po svo- bodnem in brezplačnem splavu v bolnišnicah, združenje italijanskih žena UDI pa je napovedalo za 17. december »dan boja«, katere- ga cilj je doseči pravičen zakon o splavu. Vodstvo UDI sporoča, da bo za ta dan priredilo vrsto ma- nifestacij, razprav in okroglih miz o vprašanju prekinitve nosečnosti ter bo poseglo pri predsednikih pristojnih parlamentarnih komisij, da bo v zakonu o splavu uveljav- ljeno načelo odgovorne izbire ženske.

Silvano Miniatti, ki je član vse- državnega vodstva PDUP pa je poudaril, da je KPI z glasova- njem o 2 členu zakonskega osnu- ka o splaru razbila enotnost levi- čarskih in laičnih sil, s katerimi je vodila boj za razpoko, hkrati pa je tudi prezrla zahteve italijan- skih žena po svobodni odločitvi o materinstvu. Miniatti poudarja na- dalje, da gre brez dvoma za hud poraz, a bitka še ni zgubljena, ker se z enotno mobilizacijo lahko pre- preči vsak ponizujoč kompromis in se ob črni enotnosti levičarske fronte.

Polemika torej plamti in pre- sega ožek okvir splava ter zaje- ma vsa najkločljivejša vprašanja italijanskega političnega položaja od usode Morove vlade do poraz- nega stanja v gospodarstvu. Tudi v tem pogledu se stranke razha- jajo, kot je poudaril med zboro- vanjem v Rimu socialistični po- slanec Nevio Quercioni, ki se je ustavil predvsem ob polemiki med KPI in PSI. Stranki — je pouda- ril govornik — sta načeli polemi-

socialisti glasovali proti.

Vodstvo KPI pa je danes obja- villo dokument, ki ga je odobrilo na snočni seji in ki zadeva v glavnem gospodarski položaj v državi. S tem v zvezi komunisti po- udarjajo, da se ne zavzemajo za nediskriminirano reševanje vseh podjetij, zlasti še, ko ne gre za podjetja, ki bi bila ključnega po- mena za gospodarstvo, zahteva pa vsekakor, da se ugotovijo odgo- vornosti podjetnikov in politikov pri načrtovanju in nakazovanju glavnih smernic ekonomske poli- tike. KPI poudarja nadalje, da bi moral srednjecni načrt za raz- voj gospodarstva vsebovati smer- nice za večjo zaposlitev in osnov- nih vejah gospodarstva, kratko- ročni načrt pa ohraniti zaposlitev na sedanjih ravni. Vsekakor pa bi bil razvoj gospodarstva in druž- be v demokratični smeri nemogoč brez doprinosov KPI, ki je zrela, da postane vladna sila.

MEDTEM KO SE V ŠPANJI NADALJUJE REPRESIJA

Vlada Ariasa Navarra prisegla v znamenju nadaljevanja režima

«Črna duša» nove vlade, general De Santiago, poudaril, da je potrebno spoštovati smernice, ki jih je začrtal diktator Franco

MADRID, 13. — Nova španska vlada ministrskega predsednika Ariasa Navarra je danes prisegla pred kraljem Juanom Carlosom. V svojem uvodnem govoru je Navarro izjavil, da še vedno velja- jo načela o »odprtuju«, ki jih je napovedal februarja 1974 in da bodo ta še vnaprej vodila nje- govo akcijo. Naloga, da seznanj- javnost z resničnim bistvom so- ve vlade je imel prvi podpredsed- nik general Fernando De Santia- go, ki je v svojem govoru več- krat omenil Franco in poudaril, da je potrebno nadaljevati nje- govo politiko brez oklevanja, brez odklonev in brez pustolovščin, da bi »zagotovili španskemu ljudstvu miren in prost razvoj«.

Program nove vlade še ni znan, po vsej verjetnosti ga bodo objav- ljali kmaj v ponedeljek, ko se bo prvič sestala novostavljena vla- da.

Istočasno s prisego so v Madri- du sporočili, da sta španski de- demokratični odbor in španska de- demokratična platforma, poglaviti organizaciji demokratične opozici- je, sestavili koordinacijski odbor, ki bo še razvil in poglobil skup- po izjavo obeh organizacij, ki so jo objavili 30. oktobra letos. Taj- nika obeh skupin sta vsekakor poudarila, da je skupna dekla- racija še vedno veljavna, vsaj dokler bo sedanji režim ohranil svoje značilnosti.

Španski demokratični odbor so ustanovili v Parizu konec julija 1974, ko je Franco prvič zbolel, na pobudo tajnika KP Španije San- tiaga Carrilla in monarhistične Cal- va Serera. Obsega komunistično partijo, socialiste, ilegalne delav- ske komisije ter liberalne monar- histe. Demokratična platforma pa sestavljajo delavska socialistična stranka, demokratizirani ter karli- sti. Obe organizaciji sta si pred Francovo smrtjo prizadevali za skupen nastop in za akcijsko eno- tnost za vzpostavitev demokrati- ne in pluralistične države.

Medtem prihajajo še vedno iz Španije vesti o manifestacijah pro- ti režimu in o represijah franki- stičnih oblasti. V baskovski po- krajini Vizcaya je trenutno v za- poru vsaj 165 baskovskih rodolju- bov pod obtožbo, da pripadajo se- paratistični organizaciji ETA, ile- galnim sindikalnim organizacijam ter raznim opozicijskim strankam.

V torek v Parizu začetek konference Sever - Jug

PARIZ, 13. — V torek se bo v Parizu začel obseben dialog, kate-rega naloga bo, vsaj v zamisli or- ganizatorjev in pobudnikov, posta- viti temelje za nove bolj pravič- ne mednarodne gospodarske odno- se ter zagotoviti pravičnejšo raz- delitev svetovnega bogastva. Za- čela se bo namreč »konferenca o mednarodnem gospodarskem so- delovanju«, ki so jo v zadnjem času označili kot dialog »Sever - Jug« in na kateri se bodo sestali pred- stavniki zahodnih industrializira- nih držav potrošnice petroleja, države proizvajalke nafte in pred- stavniki držav v razvoju. Napo- vedana je udeležba 27 zunanjih ministrov: ZDA, EGS (kot ento- jo bo zastopal začasni predsednik, italijanski zunanji minister Ru- mor), Japonske, Kanade, Avstra- lije, Španije, Švedske in Švice za industrializirane države; Saudske Arabije, Irana, Iraka, Alžirije, In- donezije, Nigerije in Venezuele za članice OPEC ter dvanajst držav v razvoju: Argentina, Brazilija, Mehika, Indija, Jugoslavija, Ja- majka, Pakistan, Peru, Kamerun, Egipt, Zaire in Zambija, ki ni- majo petroleja, razpolagajo pa z

ZAKLJUČENO VSEDRŽAVNO POSVETOVANJE KMEČKE SINDIKALNE ORGANIZACIJE

Kongres Alleanze dei contadini za globalno zaščito Slovencev

Izvoljen novi vsedržavni svet, v katerem je tudi tajnik Kmečke zveze
Volk - Poudarjena odločna zahteva po enotnosti vseh kmetov, kar je bistven pogoj za njihovo gospodarsko in družbeno uveljavitev

BOLOGNA, 13. — Ob polni u- deležbi več kot 1.200 delegatov, obdelovalcev zemlje iz vseh kra-jev Italije, ki je zares neobičaj- na pri tako množičnih shodih, se je po otvoritvi 9. t.m. nadaljeva- lo in danes zaključilo delo V. kon- gresa kmečke sindikalne organi- zacije Alleanza Nazionale dei Contadini.

Dva dni je delo potekalo v pe- tih specializiranih komisijah, pri vsaki so sodelovale stotine ude- ležencev, s poglobljenimi analiza- mi in predlogi je nastopilo na de- setih delegatov, v stalno živi in zavzeti razpravi.

V četrtek popoldne in v petek se je kongres nadaljeval s splo- šno razpravo in s pozdravi tujih uradnih delegacij in delavskih sin- dikatov. Pozdrave so poslali kon- gresu italijanskih kmetov tudi predsednik republike Leone, pred-

sednika obeh vej parlamenta, predsednik vlade Moro, tajniki strank ustavnega loka, prisostvo- vali so tudi opazovalci Coldiretti in Confagricultura, to je uradni predstavniki organizacije neposre- dnih obdelovalcev, katerim na- čeljuje še vedno poslanec Bono- mi, in veleposelnikov.

Iz nastopov vseh delegatov, ki so posegli v razpravo, je vel pre- pričan navdih, ki je dal po našem mnenju pečat kongresu: volja in potreba po enotnosti vseh kmetov ne glede na politično prepričanje in svetovni nazor v avtonomnem kmečkem sindikatu, kot pogoj za družbeno in gospodarsko uvelja- vljanje kmečkega razreda. To je bil veličasten izraz zrelosti, spo- sobnosti trezne presoje dejanskih razmer in razmerij v italijanski družbi in v njenem kmečkem de- lu, dovzetosti za kritični in v več primerih odkrito samokritični pre- gled preteklosti, iz katerega črpa- ti nauk za boljše prihodnost: enotnost, odprtost, samostojnost za novo kmetijstvo v novi družbi.

Delegacija tržaške Kmečke zve- ze je pozorno sledila vsemu delu kongresa, prispevala izkušnje in predloge naših kmetov med delom v komisijah, bila deležna navede prijateljskega odnosa vseh dele- gatov, ki se je tudi javno poka- žalo ob nastopu v splošni razpravi. Ta bratski odnos, se je izrazil tudi v povabilu emilijskega kmeta Re- golia, pri katerem so bili tržaški delegati na domačem kosilu, ter so si ogledali kmetijo in nekatere zadržane ustanove, ki predstavljajo sicer tamkajšnjega sodobnega kmetijstva.

V petek je spregovoril tajnik Kmečke zveze, kar je izzvalo, po razumljivem molku ob pozdravu v slovnicih, spontan in buren a- plavz polne dvorane pri prevodu. Lucijan Volk je najprej izrazil o- čudje nad izbirami, ki jih naka- zujejo tuzi kongresa, po kratkem pregledu stanja kmetijstva na Tr- žaškem, kjer so bili in so še kme- tje dvakrat diskriminirani, kot de- lovna kategorija in kot pripadniki manjšinske skupnosti (aplavz ga je prekinili, ko je poročal o dol- galetni škandalozni aferi okrog kmečke bolnišnice blaginje in zna- govitim koncu), poudaril zadovolj- stvo vse demokratične javnosti v zvezi z zadnjimi sporazumi med Italijo in Jugoslavijo, ki med dru- gim odpirajo nove možnosti raz- voja tržaškemu in deželnemu go- spodarstvu. Toda domači kmetje

hočejo biti soudeleženi pri odlo- čitvah c tem razvoju in imajo pra- vico biti zastopani v ustanovi za industrijsko pristanišče, ki bo upravljala industrijsko prosto- ro ob meji. Omenil je, da z no- vim sporazumom zapadejo medna- rodne garancije londonskega spo- razuma, kar nalaga demokratični državi obveznost, da s svojimi za- koni zagotovi pravice Slovencev v Italiji. Na njegov predlog je kon- gres z aplavzom obvezal nove vodstvene organe, da se zavzema- jo, da parlament nujno začne ob- ravnavati in odobri zakon za glo- balno zaščito slovenske narodne skupnosti v Italiji, na podlagi že dolgo vložnih zakonskih načrtov. Zdi se nam, da je to prva vsedržavna množična organizacija v Italiji, ki se tako jasno izreka, še pred dokončno ratifikacijo sporazuma, kar je nemaljnega pomena, obenem pa priča o visoki stopnji demokratičnosti.

V petek popoldne je ob splo- šnem odobravanju prepodne vlo- gne nastopil z več kot enostnim govorom minister za kmetijstvo senator Marcora, ki se je, sklicu- joč se na svojo preteklost parti- zanskega komandanta, zavzel za enotnost naporov vseh demokratov za premostitev sedanje hude krize. Poudaril je neenakopraven položaj italijanskega kmetijstva v Evropski gospodarski skupnosti, iz katerega izhajajo neskladnosti in krse teženje. Poudaril je po- trebo po potrpežljivem iskanju e- notnosti med kmeti, solidarnosti delavskih sindikatov, učinkovitejšega poslovanja javnih urav, da prevzame kmetijstvo pravo mesto v napotju za premostitev srčne krize in za skladen gospodarski razvoj vsedržavne skupnosti.

Po odobravit skupne resolucije, ki nekaže naloge organizacije za bližnjo prihodnost, je kongres izvolil novi vsedržavni svet, ki ga sestavlja 118 članov, med k- temi je bil potrjen tudi tajnik Kme- čke zveze Lucijan Volk.

L. V.

Francija izročila fašista Tutija



Skrajnej je bil obsojen na do- smrtno ječo zaradi umora poli- cijskih podčastnikov v Empoliju

FIRENCE, 13. — Francoska po- licija je danes izročila italijanski fašističnega morilca Maria Tutija, ki je bil spomladi obsojen na do- smrtno ječo zaradi umora po- licijskih podčastnikov Falca in Ce- ravola v Empoliju. Morilec je že prispel v Firence.

Tutija je prispel na firentinsko letališče z vojaškim letalom «C. 47 Dakota», ki se je ustavilo pred letališčnim poslojem. Od tod so ga pod močnim policijskim spre- stvom odpeljali v kaznilnico. Mo- rilec, ki si je pristrigel brado, je bil na videz miren. V nekaj mi- nutah, ki jih je prebil na letališ- ču, ni črnil besedice in se ni zmenil za časnikiarje in fotogra- fe, ki so se zbrali v veliki šte- vilu. Samo preden je sedel v po- licijski avto, se je obrnil do agen- tov: «Priporočam se, ne pozabite, kar sem vam povedal.»

Mario Tuti, ki je bil zaposlen kot geometer na občini v Empo- liju, je 24. januarja ubil podčast- nika Falca in Ceravola, ki sta ga na ukaz preiskovalnega sodnika iz Rietija hotela aretirati. Takoj nato je pobežal in našel pribeža- lišče v Franciji, od koder pa je v vsekakor pogosto vračal v Ita- lijo. Njegova drznost ga je poka- pala, ker so mu agenti protiterro- rističnega oddelka prišli na sled in odkrili njegovo skrivališče v Saint Raphaelu. Francoske agen- te, ki so prišli ponj, je Tuti prav tako sprejel z ognjem iz avto- matskega orožja in silovit spopa- de se je za las ni zaključil s trage- dijo.

Na sliki: fašistični skrajnež Ma- rio Tuti stopa iz vojaškega letala, ki ga je pripeljal v Firence.

DANES

Ob vprašanju prekinitve noseč- nosti se je razpletala ostra pole- mika meo italijanskimi strankami, ki so se razdelile na dva tabor- a. Na eni strani komunisti bran- jo svoje »odgovorno stališče«, na drugi pa stranke tako imeno- vane laične fronte obtožujejo KPI, da se je izneverila idealom laič- nosti in da popušta krščanski de- mokraciji le v imenu uveljavlja- nja strategije zgodovinskega kompromisa. Polemika pa prese- ga ozi ekvir zakonskega osnu- ka o splavu in zadeva tudi usodo Morove vlade ki so ji socialisti za izrekli nezaupnico, medtem ko se KPI predstavlja kot močna in odgovorna vladna sila.

Nova španska vlada ministr- skega predsednika Ariasa Navar- ra je prisegla pred Juanom Car- losom. Poleg premiera Navarra je spregovoril tudi prvi podpredsed- nik vlade general De Santiago, ki je v svojem posegu zagovarjal potrebo po nadaljevanju franki- stičnega režima, po smernicah, ki jih je začrtal diktator Franco. Nje- gov govor je izzvenel kot pro- gram nove vlade, kljub vsem za- gotovitvam Navara o »odprtju« in postopni demokratičnizaciji. V Ma- dridu so medtem ustanovili sku- pen koordinacijski odbor dveh največjih opozicijskih skupin, se pravi demokratičnega odbora in demokratične platforme, ki zdru- žujeta demokratično opozicijo od komunistov in socialistov do de- monkrstiziranih monarhistov.

V Bolgini se je zaključil peti vsedržavni kongres kmečke sindi- kalne organizacije Alleanza dei Contadini. Delegati so obvezali vsedržavno vodstvo da se zavze- ma za čimprejšnjo odobritev v parlamentu zakona o globalni za- štiti Slovencev na podlagi že dol- go vložnih zakonskih načrtov. Kongres je izvolil vsedržavni svet, v katerem je tudi tajnik Kmečke zveze Lucijan Volk.

Kazensko sodišče v Rimu je večer obsojilo na štiri leta za- porne kazni in na polletno prepo- ved javnih služb misovskega po- slanca Sandra Saccucciya, ki je bil obtožen oživljanja razpuščne fašistične stranke. Sodniki so na- dalje sklenili, da prepovejo obto- ženca za pet let vsakršno javno službo.

Tako se je zaključil proces proti pripadnikom zloglasne fašistične organizacije »ordine nuovo«, ki ga je minister Taviani razpustil na osnovi tako imenovanega zakona Scelba. Rimsko sodišče je pripad- nikom omenjene organizacije so- dilo že pred podrugim letom, za proces proti Saccucciya pa so mo- rali počakati, da je parlament dal ustrezno dovoljenje.

Današnja sodna obravnava se je začela z zasliševanjem misov- skega poslanca, ki je zavrnil vse obtožbe, in s posegom njegovega odvetnika, ki je zahteval popolno oprostitve, češ da obtožbenec ni za- grešil kaznivih dejanj.

Povsem nasprotno mnenja pa je bil javni tožilec dr. Vittorio Occorsio, ki je v svojem kratkem posegu uvodoma poudaril, da je bil Saccucci v skupini pripadnikov »ordine nuovo«, ki jim je sodišče sodilo pred podrugim letom. Do- dal je tudi, da je tedanji notranji minister Taviani na osnovi raz- sode kazenskega sodišča razpu- stil gibanje, ki je skušalo oživiti fašistično stranko.

Zajeten sveženj dokaznega gra- diva, ki so ga zbrali preiskovalci

NADALJUJE SE STAVKA IN ZASEDBA ŠOLE

Dijaki slovenske strokovne šole izdali dokument s svojimi zahtevami

Osnovni zahtevi sta avtonomija in izpolnitev šole - Dijaki se v dokumentu sklicujejo na obveze in obljube predstavnikov oblasti

Na slovenskem strokovnem zavodu, ki deluje v sklopu šole Galvan, se nadaljuje sestanek. Tako so sklenili dijaki, ki so ob enem sprožili vrsto pobud, da bi čim bolj seznanili javnost s položajem, v katerem se nahajajo. V teku so pripravili na srečanja z oblastmi in organizacijami, pri katerih še niso bili, poleg tega pa skušajo dijaki sami smotno izkoristiti čas, ki ga prebijajo na zasedeni šoli. V ta namen je za naslednji teden na programu sklicanje celotnega dijaškega zbora ter organiziranje študijskih skupin.

Dijaki so včeraj v zvezi s položajem v šoli izdali naslednjo resolucijo:

«Četrtega decembra smo dijaki slovenske strokovne šole, ki deluje v sklopu strokovnega zavoda Galvan, sklenili, da izvedemo akcijo z namenom, da opozorimo pristojne oblasti in vso javnost o tem, kaj na naši šoli dogaja in v kakšnih razmerah smo prisiljeni graditi našo bodočo življenjsko pot. Vsakdo izmed nas je izbral to smer šolanja iz več razlogov, ki gredo od osebnega zanimanja, do potrebe po strokovni izobrazbi, ki danes čedalje bolj terjaja ustrezno splošno izobrazbo.

Pri tej izbiri pa nas je vodila tudi zavest, da lahko nadaljujemo študij v materinem jeziku, kar ni bilo dano mnogim, ki so se pred nami usmerili v poklicne šole. Veliko je namreč število mladih, ki so pred leti morali nadaljevati študij na italijanskih strokovnih šolah, ker slovenskega zavoda še ni bilo. Dobro vemo, koliko je bilo treba truda in prizadevanja vseh slovenskih organizacij in demokratičnih sil, da smo prišli do tega, kar naj bi bila slovenska strokovna šola. Danes to še posebej poudarjamo, potem ko na lastni koži občutimo težo pomanjkljivosti in nezanimanja, ki ga je bila naša šola deležna v petih letih delovanja. Ni prvič, da se oglašamo do vseh oblasti, ki so dolžne po sprejetih obveznostih omogočiti slovenski manjšini vsestranski razvoj, v katerega spada tudi strokovna šola. Kritičen položaj, v katerem smo danes, nam še bolj utrdjuje prepričanje.

RESOLUCIJA VODSTVA TRŽAŠKIH KOMUNISTOV

Za KPI njena stališča niso v nasprotju s slov. okrajem

V resoluciji zavračajo namigovanje na sporazume s KD Potrebna je sprememba pooblaščenih odlokov in ustanovitev slovenskih šol v Benečiji

Včeraj se je sestel izvršni komite tržaške KPI, ki je obravnaval predlogo delnega odbora o razmejitvi šolskih okrajev v zvezi z vprašanjem jamstev za samostojnost slovenske šole in pouka.

Izvršni komite KPI, je rečeno v sprejeti resoluciji, najprej odločno zavrže iz trditve namigovanja nekaterih listov o domnevnih tihih sporazumih, ki naj bi botrovali predlogu delnega odbora, med KPI in drugimi političnimi silami, med katerimi KD.

Taka podkpanja so neosnovana, instrumentalna in nevarna — trdi resolucija KPI — in lahko ustvarijo le zmedo ter ločevanja.

KPI meni, da so predlogi delnega odbora vredni kritike, ker so bili pripravljeni na silo in ne ustrežajo kriterijem družbeno - gospodarskega načrtovanja občin in območij. Resne pomisleke vzbuja tudi dejstvo, da v predlogih dežele sploh niso upoštevani stanja in potrebe slovenske šole in s tem v zvezi polne in dejanske samostojnosti. Značilno je, da delovna uprava se doslej sploh ni zganila, da bi o tem vprašanju zahtevala spremembo pooblaščenih odlokov.

Komunisti so že pred časom v tem duhu predlagali spremembo pooblaščenih odlokov ter ustanovitve na pokrajinski ravni ter v delnem okviru sveta slovenske šole s pristojnostjo odločanja in obveznega posvetovanja o zadevah celotne slovenske šole. Komunisti so prav tako predlagali, naj bi v vsakem okraju, v katerem bi bili Slovenci, predvideli njihovo pravico, da obvešča njihovo mnenje o vsakršni zadevi, ki bi zadevala slovensko šolstvo. Izvršni komite KPI poudarja zahtevo, naj jamstva za slovensko šolstvo ne pridejo v poštev samo na področjih, kjer že obstajajo slovenske šole, pač pa naj se odpre njuno vprašanje ustanovitve šol s slovenskim poukom povsod v deželi, kjer živi slovenska narodna skupnost in torej tudi v videmski pokrajini.

«O možnosti uresničevanja tega predloga je KPI že pred časom razpravljala z drugimi demokratičnimi silami. KPI potrjuje mnenje, da je ta predlog najnaprednejši cilj na poti popolnih jamstev za samostojnost in samupravo slovenske šole» je nadalje rečeno v resoluciji. Ta trditve se nadaljuje resolucija, ob upoštevanju na zgolj posvetovalne vloge okrajev, kot jih predvidevajo pooblaščen odloki in na smisel povezovanja šole s krajevnimi oblastmi in družbo na gospodarsko zaključnem ozemlju. Na osnovi teh razmišljanj ponavlja izvršni komite KPI svoje pomisleke o predlogu za samostojno slovenski okraj, ker bi — po mnenju KPI — bil to zmanjševalna in neustrezna rešitev spriča potrebe slovenske šole po samostojnosti in samupravi v oblikah, ki so možne.»

da vztrajamo v boju, ki ni samo naš, ampak izraža htenje celotne slovenske narodnostne skupnosti. Vemo, da bo naša akcija dosegla svoj smisel le če bodo oblasti takoj šle na pot rečevanja naših zahtev, ki so zelo konkretne. Ni izgovora, ki bi mogli danes opraviti dolgo zavlačevanje. Noben razlog ne odtehta škode, ki jo to zavlačevanje prizade vse Slovence in če se razmere na šoli ne uredijo tako, da se omogoči reden pouk vsaj na isti ravni, kot to velja za ostale slovenske šole. Z italijanskimi dijaki šole Galvan vodimo enotno akcijo za rešitev številnih problemov, obenem pa znova poudarjamo vse potrebe, do katerih imamo kot slovenska šola še posebno pravico.

Naša resolucija je namenjena celotni javnosti, še posebno pa bi radi z njo opozorili deželno vladu, ki se je ob nedavnem obisku v SR Sloveniji še enkrat pozitivno izrazila o vloži narodnostnih manjšin, ki naj bi po podpisu sporazuma med Italijo in Jugoslavijo še okrepila prijateljsko sodelovanje med sosednima državama. Vprašanje naše šole je odlična prilika, da oblasti ta stališča tudi v praksi izvedejo.

Obnavljamo najnujnejše zahteve za rešitev vprašanja naše šole:

1. Popolna avtonomija slovenskega strokovnega zavoda, in sicer vsaj na isti ravni kot velja za ostale slovenske šole;
2. Rešitev vprašanja 4. in 5. razreda za orodne mehanike.
3. V solidarnosti z italijanskimi dijaki, ki zahtevajo: več strojev in drugih učnih pripomočkov; izpolnitev učnih prostorov in povečanje števila učilnic; izpolnitev varnostnih naprav v kemijskem laboratoriju; četrti razred za telegrafiste in četrti in peti razred za kemijske analitike in elektrifikarje.

Dijaki zasledene strokovne šole
Deželni svetovalec Slovenske skupnosti dr. Drago Štoka je naslovil vprašanje na delni odbor, da bi zvedel »kakšne korake namerava storiti v zvezi s gornjim nevdzrženim stanjem, ki je na slovenski strokovni

RESOLUCIJA VODSTVA TRŽAŠKIH KOMUNISTOV

Za KPI njena stališča niso v nasprotju s slov. okrajem

V resoluciji zavračajo namigovanje na sporazume s KD Potrebna je sprememba pooblaščenih odlokov in ustanovitev slovenskih šol v Benečiji

Včeraj se je sestel izvršni komite tržaške KPI, ki je obravnaval predlogo delnega odbora o razmejitvi šolskih okrajev v zvezi z vprašanjem jamstev za samostojnost slovenske šole in pouka.

Izvršni komite KPI, je rečeno v sprejeti resoluciji, najprej odločno zavrže iz trditve namigovanja nekaterih listov o domnevnih tihih sporazumih, ki naj bi botrovali predlogu delnega odbora, med KPI in drugimi političnimi silami, med katerimi KD.

Taka podkpanja so neosnovana, instrumentalna in nevarna — trdi resolucija KPI — in lahko ustvarijo le zmedo ter ločevanja.

KPI meni, da so predlogi delnega odbora vredni kritike, ker so bili pripravljeni na silo in ne ustrežajo kriterijem družbeno - gospodarskega načrtovanja občin in območij. Resne pomisleke vzbuja tudi dejstvo, da v predlogih dežele sploh niso upoštevani stanja in potrebe slovenske šole in s tem v zvezi polne in dejanske samostojnosti. Značilno je, da delovna uprava se doslej sploh ni zganila, da bi o tem vprašanju zahtevala spremembo pooblaščenih odlokov.

Komunisti so že pred časom v tem duhu predlagali spremembo pooblaščenih odlokov ter ustanovitve na pokrajinski ravni ter v delnem okviru sveta slovenske šole s pristojnostjo odločanja in obveznega posvetovanja o zadevah celotne slovenske šole. Komunisti so prav tako predlagali, naj bi v vsakem okraju, v katerem bi bili Slovenci, predvideli njihovo pravico, da obvešča njihovo mnenje o vsakršni zadevi, ki bi zadevala slovensko šolstvo. Izvršni komite KPI poudarja zahtevo, naj jamstva za slovensko šolstvo ne pridejo v poštev samo na področjih, kjer že obstajajo slovenske šole, pač pa naj se odpre njuno vprašanje ustanovitve šol s slovenskim poukom povsod v deželi, kjer živi slovenska narodna skupnost in torej tudi v videmski pokrajini.

«O možnosti uresničevanja tega predloga je KPI že pred časom razpravljala z drugimi demokratičnimi silami. KPI potrjuje mnenje, da je ta predlog najnaprednejši cilj na poti popolnih jamstev za samostojnost in samupravo slovenske šole» je nadalje rečeno v resoluciji. Ta trditve se nadaljuje resolucija, ob upoštevanju na zgolj posvetovalne vloge okrajev, kot jih predvidevajo pooblaščen odloki in na smisel povezovanja šole s krajevnimi oblastmi in družbo na gospodarsko zaključnem ozemlju. Na osnovi teh razmišljanj ponavlja izvršni komite KPI svoje pomisleke o predlogu za samostojno slovenski okraj, ker bi — po mnenju KPI — bil to zmanjševalna in neustrezna rešitev spriča potrebe slovenske šole po samostojnosti in samupravi v oblikah, ki so možne.»

Občinsko podjetje Acegat preuredilo avtobusne proge na zahodnem Krasu

Občinsko podjetje Acegat preuredilo avtobusne proge na zahodnem Krasu

Uvedba prog 42 (Trst-Prosek), 43 (Cervolje-Štivan), 44 (Trst-Nabrežina), 45 (Trst-Repentabor) in 46 (Trst-Samatorca) namesto dosedanje proge P/D

Z jutrišnjim dnem stopi v veljavo preureditev Acegatovih avtobusnih prog na zahodnokraškem področju. Gre za proge, ki jih je pred časom upravljalo podjetje La Carsica in na katerih so doslej vozili avtobusi z oznako P/D. Preureditev prog sicer ne bo bistveno izboljšala dosedanjih zvez in tudi novi vozniki redi se le malo razlikujejo od dosedanjih. Nekatere novosti pa so predvsem v cenah, kajti odsej na avtobusih ne bo več sprevodnikov, ampak bodo izdajali vozovnice avtomati. Zaradi tega je Acegat spreminjal cene na skoraj vseh progah, ki so, v večini primerov, nižje kot doslej.

Preureditev prevozne službe na zahodnokraškem področju predvideva pet prog:

PROGA 42: Trst - Prosek: na tej progi bo vozilo 24 avtobusov dnevno. Prvi jutranji odhod s Proseka ob 5.30, zadnji ob 23.39; prvi odhod iz Trsta ob 5.55, zadnji 5 minut čez polnoč; cena vozovnice 100 lir (dva odseka po 50 lir: Trst - bivša mitnica in bivša mitnica - Prosek).

PROGA 43: Cervolje - Šempolaj - Nabrežina - Sesljan - Devin - Štivan - Papirnica: avtobusi bodo vozili za poskusno dobo 30 dni po voznem redu, ki ga je devinsko - nabrežinska občina natisnila v 1.500 izvodih in ga v teh dneh razdeljujejo med prebivalstvom. Cena vozovnice 50 lir.

PROGA 44: Trst - Prosek - Kriz - Nabrežina: na tej progi bo vozilo 33 avtobusov dnevno. Skoraj vse vožnje so podaljšane do nabrežinskega združenja, le ena do Šempolaja. Potniki iz te vasi se bodo morali zato posluževati avtobusov na progi 43 in prestopiti v Nabrežini. Prvi odhod iz Nabrežine ob 5.43, zadnji ob 23.30, prvi odhod iz Trsta ob 6.20, zadnji 5 minut čez polnoč. Cene: Trst - Kriz 100 lir, Trst - Nabrežina 150 lir, Prosek - Kriz 50 lir in Prosek - Nabrežina 100 lir.

PROGA 45: Trst - Prosek - Opčene - Repentabor - Col - Veliki Repen: nekatere vožnje gredo skozi Brisčice, ena pa k Fermetičem. Začetna postaja je skoraj za vse avtobuse na Proseku, kjer morajo potniki prestopiti. Cena: Trst - Brisčiki 100 lir, Trst - vasi repentabske občine 150 lir.

PROGA 46: Trst - Prosek - Gabrovce - Zgonik - Salež - Samatorca: nekatere vožnje gredo skozi Repniti. Tudi potniki iz zgonske občine bodo morali večkrat prestopiti.

Danes, NEDELJA, 14. decembra

Sonce vzhaja ob 7.38 in zatonja ob 16.21. — Dolžina dneva 8.43. — Luna vzhaja ob 13.41 in zatonja ob 3.17. Jutri, PONEDELJEK, 15. decembra KRISTINA

VREME: včeraj: Najvišja dnevna temperatura 9,3 stopinje, najnižja 6,2, ob 19. uri 8,4, vlaga 75-odstotna, zračni pritisk 1015,9 narašča, brez vetra, nebo oblačno, morje mirno, temperatura morja 11,7 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE
Dne 13. decembra 1975 se je v Trstu rodilo 10 otrok, umrlo je 11 oseb.

ZAME SO NAJBOLJŠI!

REALTONE NOVUS SANYO
ELEKTRONSKI RAČUNALNIKI

kino-foto
Sepelin
02-733-361

Včeraj - danes

UMRLI SO: 88-letna Melana Peco, 88-letni Bernardino Gon, 67-letna Olga Pucelli vd. Gherisica, 68-letna Silvia Udovisi vd. Zoccolotti, 78-letna Francesca Curto, 61-letna Fedora Majer-Iesch vd. Ortona, 79-letni Giovanni Bezzi, 74-letni Nazario Iurissevich, 2 meseca stari Luca Isernia, 52-letni Stelio Quargnali, 80-letna Giuditta Del Piero vd. Cuk.

OKLIC: častnik Michele Calabrese in gledališka igralka Maria Luisa Bartoli, trgovec Marino Marchetti in tajnica podjetja Cinzia Marichio, pomorski častnik Domenico Fontana in uradnica Maria Rusconi, upokojenec Giusto Godina in gospodinja Carmela Kavalic mesar Furio Giorio in uradnica Liviana Battaglia, finančni stražnik Mauro Rossi in uradnica Alessandra Stancic, delavec Giorgio Pobega in frizerka Mara Rosanna Delcamo, prodajalec Bogdan Turchi in nameščenska Rita Furlan, delavec Marcello Sculac in gospodinja Jadranka Brkic, trgovec Bruno Schira in uradnica Liviana Leonarduzzi, uradnik Claudio Cambos in nameščenska dr. Franca Parenti, zastopnik Fabio Flego in Teresa Albi, bankonjer Giuliano Velja in prodajalka Anna Viler, pristanišnik Franco Kotlerle in študentka Patricia Zerial, mehanik Mario Siryanni in tajnica podjetja Silva Crasso, nameščeneec Lorenzo Vico in uradnica Anna Maria Giammaria, delavec Renato Tripodi in uradnica Susanna Rapotez, uradnik Roberto Feritola in uradnica Fabiana Timeus, uradnik dr. Aurelio Cavardo in uradnica Giuliana Iva, delavec Livio Mase in delavka Anna Zorco, zastopnik Andrea Kotliarewsky in gospodinja Tiziana Castellani.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN
(od 13. do 16. ure)
Bisioleto, Ul. Roma 16; Davanzo, Ul. Bernini 4; Al Castoro, Ul. Cavana 1; Sponza, Ul. Montorsino 9 (Rojan).

NOČNA SLUŽBA LEKARN
(od 19.30 do 8.30)
Vielmetti, Trg della Borsa 12; Al Centauro, Ul. Rossetti 33; Madonna

KRZNA
SUPER ELEGANTNI MODELI
VISJA KAKOVOST
MERE JOVICEV OD 42 DO 54
NASIVKI
VELIK PRIHRANEK
PELLICCERIA CERVO
TRST TEL. 796-301
Viale XX Settembre št. 16/III

SINOČI V KULTURNEM DOMU

VEČER USTVARJALNOSTI KOROŠKIH SLOVENCEV

Likovna razstava in literarni večer

V Kulturnem domu so se nam sinoči predstavili slovenski kulturni ustvarjalci s Koroškega. Zares zanimiv in obiskan večer, sta privedla prosvetni zvezi iz Trsta in Celovca ter klub »Mladje«, okoli katerega se ustvarjalci, s katerimi smo se sinoči spoznali, v glavnem zbirajo.

Gre za razstavo likovnih del, pri kateri so sodelovali Ernst Arbeitstein, Jože Boschitz, Hubert Greiner, Gustav Januš, Valentin Oman, Jože Stefan, Rihard Vakaj ter Zorka Weiss. Razstavo je odprl predsednik SPZ Klavdij Palčič, nakaar je v mali dvorani sedel literarni večer. Anita Hudc je brala dva prozna sestavka, Gustav Januš in Valentin Polanšek sta brala svoje poezije, Florjan Lipuš pa svojo »fantastično« povest o iztrebljenju koroških Slovencev. Iz vseh je izšel grenki sarkazem, ironija, ki o-

predeljuje v veliki meri to manjšinsko literaturo. Prav o tej temi se je nato razvila tudi živahna razprava. Skupino literatov je predstavil tržaški kulturni delavec Miroslav Košuta. K temu zanimivemu večeru se bomo še povrnili.

Mladinska revija GALEB
vabi vse svoje zveste bralce in naročnike na
NAGRADNO ŽREBANJE
—
Žrebanje bo v Kulturnem domu v TOREK, 16. DECEMBRA, po predstavi mladinske igre OSTRŽKOVE DOGODIVŠČINE

OD JUTRI DALJE NOVE CENE IN NOV VOZNI RED

Občinsko podjetje Acegat preuredilo avtobusne proge na zahodnem Krasu

Uvedba prog 42 (Trst-Prosek), 43 (Cervolje-Štivan), 44 (Trst-Nabrežina), 45 (Trst-Repentabor) in 46 (Trst-Samatorca) namesto dosedanje proge P/D

Z jutrišnjim dnem stopi v veljavo preureditev Acegatovih avtobusnih prog na zahodnokraškem področju. Gre za proge, ki jih je pred časom upravljalo podjetje La Carsica in na katerih so doslej vozili avtobusi z oznako P/D. Preureditev prog sicer ne bo bistveno izboljšala dosedanjih zvez in tudi novi vozniki redi se le malo razlikujejo od dosedanjih. Nekatere novosti pa so predvsem v cenah, kajti odsej na avtobusih ne bo več sprevodnikov, ampak bodo izdajali vozovnice avtomati. Zaradi tega je Acegat spreminjal cene na skoraj vseh progah, ki so, v večini primerov, nižje kot doslej.

Preureditev prevozne službe na zahodnokraškem področju predvideva pet prog:

PROGA 42: Trst - Prosek: na tej progi bo vozilo 24 avtobusov dnevno. Prvi jutranji odhod s Proseka ob 5.30, zadnji ob 23.39; prvi odhod iz Trsta ob 5.55, zadnji 5 minut čez polnoč; cena vozovnice 100 lir (dva odseka po 50 lir: Trst - bivša mitnica in bivša mitnica - Prosek).

PROGA 43: Cervolje - Šempolaj - Nabrežina - Sesljan - Devin - Štivan - Papirnica: avtobusi bodo vozili za poskusno dobo 30 dni po voznem redu, ki ga je devinsko - nabrežinska občina natisnila v 1.500 izvodih in ga v teh dneh razdeljujejo med prebivalstvom. Cena vozovnice 50 lir.

PROGA 44: Trst - Prosek - Kriz - Nabrežina: na tej progi bo vozilo 33 avtobusov dnevno. Skoraj vse vožnje so podaljšane do nabrežinskega združenja, le ena do Šempolaja. Potniki iz te vasi se bodo morali zato posluževati avtobusov na progi 43 in prestopiti v Nabrežini. Prvi odhod iz Nabrežine ob 5.43, zadnji ob 23.30, prvi odhod iz Trsta ob 6.20, zadnji 5 minut čez polnoč. Cene: Trst - Kriz 100 lir, Trst - Nabrežina 150 lir, Prosek - Kriz 50 lir in Prosek - Nabrežina 100 lir.

PROGA 45: Trst - Prosek - Opčene - Repentabor - Col - Veliki Repen: nekatere vožnje gredo skozi Brisčice, ena pa k Fermetičem. Začetna postaja je skoraj za vse avtobuse na Proseku, kjer morajo potniki prestopiti. Cena: Trst - Brisčiki 100 lir, Trst - vasi repentabske občine 150 lir.

PROGA 46: Trst - Prosek - Gabrovce - Zgonik - Salež - Samatorca: nekatere vožnje gredo skozi Repniti. Tudi potniki iz zgonske občine bodo morali večkrat prestopiti.

PD «Prosek-Kontovel» je imelo sinoči občni zbor

V Soševci hiši na Proseku je bil sinoči občni zbor prosvetnega društva »Prosek - Kontovel«. Ob žal, ne največji udeležbi članstva, je občni zbor poigal obračun o dosedanjem delu društva, ki je beležilo številne razveseljive uspehe predvsem na pevskem, dramskem in godbenem področju ter začrtal smerice za bodoče delovanje. Tako v poročilu predsednika Marjana Pertota kot v razpravi, ki je sledila,

ZA OBNOVITEV ENOLETNIH MANDATOV

Nove volitve v razredne in disciplinske svete

Volitve bodo na vseh slovenskih šolah, le na liceju «Prešeren» bodo prihodnje nedelje

Na šolah bodo danes spet volitve. Obnavljali bodo medrazredne in razredne ter disciplinske svete, kot do ločajo pooblaščen odloki o šolstvu. Medtem ko so volitve v svete šolskih okrajev in zavodskih svetov vsa tri leta, je treba razredne in disciplinske svete obnavljati vsako šolsko leto sploh. Volitve se bodo na vseh šolah odprla ob 8. uri, za prijeti pa bi jih morali ob 20. uri, a so se v večini šol dogovorili, da bodo volitve zaključili ob 14. uri. Volitve bodo skoraj na vseh šolah, le na liceju «Prešeren» bodo prihodnje nedelje.

Na osnovnih šolah bodo volili medrazredne svete, na nižjih in višjih srednjih šolah pa razredne in disciplinske svete. Razredni svet na nižjih srednjih šolah sestavljajo, kot znano, vsi šolniki razreda, 4 izvoljeni starši in ravnatelj zavoda, disciplinski svet pa dva starša in dva namestnika, dva šolnika in ravnatelj. Na višjih srednjih šolah volijo enako število ljudi, le da so v izvoljenih svetih tudi predstavniki dijakov.

Na februarskih volitvah so starši, šolniki in dijaki slovenskih šol po-

kazali veliko resnost pri obnem dokazali, da jim je usoda slovenske šole pri srcu. Zato ni nobenega dvoma, da bodo tudi tokrat izbrali v odbore take svoje predstavnike, ki bodo zastavili vse sile za nadaljnji napredek demokratičnih odnosov in za nadaljnji razvoj našega šolstva.

Danes se poročita
LUISA PRIMC
in
EDI FERLUGA

Veliko sreče in veselja na novi življenjski poti jima želijo prijatelji in znanci.

PD Rdeča zvezda iz Saleža
iskreno čestita SPZ Igo Gruđen ob 30-letnici obnove društva in mu želi še nadaljnjih uspehov v njegovem delovanju.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba za zavarovance INAM in ENPAS od 22. do 7. ure, tel. šte. 732-627.

V predprazničnih in prazničnih dneh dnevna in nočna služba deluje nepretrgoma od 14. ure predpraznične dne do 7. ure dneva po prazniku. To velja za zavarovance INAM - INADEL - ENPAS. Dnevni poziv na telefonski številki 68-441, nočni pa na številki 732-627.

LEKARNE V OKOLICI
Bollunec: tel. 228-124; Bazovica: tel. 226-165; Opčine: tel. 211-001; Prosek: tel. 225-141; Božje polje - Zgonik: tel. 225-596; Nabrežina: tel. 200-121; Sesljan: tel. 209-197; Zavrle: tel. 213-137; Milje: tel. 271-124.

LOTERIJA
BARI 9 59 3 62 42
CAGLIARI 27 6 67 37 86
FIRENCE 15 37 12 13 89
GENOVA 54 42 34 63 36
MILAN 84 36 85 17 73
NEAPEL 27 18 31 77 44
PALERMO 88 76 81 47 22
RIM 80 57 14 51 64
TURIN 68 32 31 75 10
BENETKE 14 16 3 51 54

ENALOTTO
1 1 1 X 2 1 2 2 2 1 1 X
KVOTE: 12 točk - 8.265.000; 11 točk - 471.600; 10 točk - 35.100 lir

STALNO SLOVENSKO GLEDALIŠČE V TRSTU

KULTURNI DOM

30 let nepretrganega delovanja

MAKSIM GORKI

BARBARI

prizori iz okrajnega mesta

Prevod Janko Moder
Scena Pefar Pašić
Kostumi Božana Jovanović
Glasba Bojan Adamič
Režija STEVO ŽIGON

Nastopajo: Livij Bogatec, Miranda Caharijeva, Joško Lukeš, Mira Sardočeva, Bogdana Bratuzeva, Danilo Turk, Dušan Jazbec, Nerina Svabova, Stane Starešinič, Zlata Rodoskova, Anton Petje, Lidija Kozlovičeva, Rado Nakrst, Aleksij Pregarc, Alojz Milčič, Silva Raztresenova, Silvij Kobal, Anton Kalc, Stojan Colja, Stane Raztresen, Adrijan Rustja, Stanislava Boninsegna, Josip Šušteršič, Ferdo Kokošar, Enij Reinhart, Stojan Sancin, Ludvik Zajec.

V petek, 19. decembra, ob 20.30 - abonma red A - premierski
V soboto, 20. t.m., ob 20.30 - abonma red B - prva sobota po premieri
V nedeljo, 21. t.m., ob 16. uri - abonma red C - prva nedelja po premieri
V ponedeljek, 22. t.m., ob 20.30 - abonma red D - mladinski
V sredo
V torek, 23. t.m., ob 20.30 - abonma red E - mladinski v četrtek
V petek, 26. t.m., ob 16. uri - abonma red G - okoliški

Tržaška knjigarna sporoča, da je izšel
SLOVAR SLOVENSKEGA KNJIŽNEGA JEZIKA
II. knjiga od I do NA
Vabimo naročnike, da jo dvignejo.

Prosvetno društvo »I. GRBEC« v Škedinju, Ul. di Servola 124/1 vabi na ogled

SLIKARSKERAZSTAVE

umetnikov: Grimalde, Kravosa, Šv

PO SESTANKU ŽUPANOV NA GORIŠKI POKRAJINI

Tudi v italijanskih krogih ugodno mnenje o ustanovitvi slovenskega šolskega okraja

Goriški odbornik za šolstvo Fantini potrdil aprilski sklep občinskega sveta
O upravičenosti slovenskega okraja prevladujejo pozitivna mnenja

Na sedežu pokrajinske uprave so se v petek zvečer sestali župan goriških občin, da bi skupno z zastopniki pokrajine govorili o ustanovitvi šolskega okraja. Uvodno poročilo je imel pokrajinski podpredsednik in odbornik za šolstvo dr. Gallarotti. Ta je prikazal predloge delne uprave in dejal, da bo pokrajinska uprava zavzela stališče potem, ko ji bo znano mnenje prizadetih občin. Kar se tiče porazdelitve Goriške v dva okraja, je dr. Gallarotti dejal, da če bi prišlo do njune ustanovitve, bi moral Doberdob spadati v goriškega in ne v triškiškega, kajti da jake iz te občine obiskujejo slovenske šole v Gorici.

Dr. Gallarotti pa je tudi poudaril, da obstaja vprašanje morebitne ustanovitve slovenskega šolskega okraja, ki ga zahtevajo nekatere občine na Goriškem in na Trškem in v tuda vrsta drugih slovenskih šolskih in kulturnih ustanov. Vprašanje ni lahko rešljivo, kajti zakon o šolskih okrajih predvideva izrecno zemljepisno omejenost teh krajev, v našem primeru pa bi šlo za odpravo tega predpisa. O stvari bo od sicer v pokrajinski upravi še razpravljali.

V debato je poseglo več županov ali njihovih zastopnikov. Omenili se bo na posege nekaterih, ki so govorili o slovenskem šolskem okraju. Župan iz Gradeža Vio je potrdil besede pokrajinskega odbornika in dejal, da je treba vprašanje slovenskega šolskega okraja podrobno preučiti in da so v Gradežu zelo odprti do tega vprašanja. Podobnega mnenja je bil odbornik za šolstvo iz občine Staranec Volpato. Tudi odbornik za šolstvo iz Krmina De Gironcoli je poudaril posebne probleme slovenskega šolstva. Važen je bil, po našem mnenju, poseg goriškega odbornika za šolstvo Fantini. Ta je dejal, da bo verjetno goriška občina potrdila sklep iz letošnjega aprila o ustanovitvi slovenskega šolskega okraja, čeprav je treba povedati, da obstajajo v zvezi s tem nejasnosti glede njegove teritorialne omejitve (misli je na en sam deželni okraj ali na dva okraja pokrajinskega značaja) in da ni jasno, kako naj bi lahko tak okraj deloval.

Stališča ustreznih občinskih svetov o ustanovitvi slovenskega šolskega okraja so prikazali odborniki dr. Lavrenčič iz Doberdoba in Čotič iz Sovodnje ter števerjanski župan Klanjšček.

Ki sta stališča izražena na tem sestanku. Jasno je, da niso občine še dokončno izrazile svoje stališča in prav zaradi tega bo treba, da dežela podaljša rok za predložitev mnenj občinskih svetov.

Za nas Slovence pa je zanimiva ugotovitev, da se o naviš vprašanj razpravljala in da niso vsa mnenja dokončno negativna do naših zahtev po samostojnem slovenskem šolskem okraju. Že včeraj smo poročali, da je goriški župan De Simone, na postavljeni vprašanju svetovalec slovenske skupnosti in socialistične stranke, dejal, da bo občinski svet v kratkem razpravljal o tem vprašanju in da je mnenja, da bo svet potrdil to, kar je bilo rečeno v resoluciji z dne 14. aprila letos. Istočasno je to potrdil, na drugem mestu, tudi odbornik za šolstvo goriške občine, socialdemokrat Fantini. Smemo torej upati, da bo skoraj gotovo goriški občinski svet s široko večino, kot aprila, dal pozitivno mnenje o ustanovitvi slovenskega šolskega okraja. Mnenje goriške občine bi bilo zelo važno,

ker je to najvažnejša občina na Goriškem in ker bi se za ta sklep opredelili zastopniki strank ustavne gora, razen liberalcev.

Borba za slovenski šolski okraj torej ni izgubljena. Nadaljevati jo moramo na vseh ravneh in pri tem moramo seveda dobiti podporo najširših plasti italijanske politične in kulturne javnosti.

Na pobudo enotnega odbora »za demokratično šolo« bo jutri, ob 17.30, v dvorani pokrajinskega sveta, konferenca o gradnjah šolskih poslopij. Prisoten bo tudi dosedanjí deželni odbornik za šolstvo Carlo Volpe. Po uvodnih poročilih bo debata.

Na dveh slovenskih srednjih šolah v Gorici bodo danes volitve za razne šolske organe: na nižji srednji šoli »Ivan Trinko« v Ulici Randaccio, in na slovenski trgovski šoli v Ulici Vittorio Veneto.

Na nižji srednji šoli »Ivan Trinko« bo volišče odprto od 8. do 20. ure. Starši bodo volili svoje zastopnike v razredne svete, v disciplin-

ski svet in enega člana v zavodni svet, profesorji pa bodo volili tri nove člane zavodnega sveta.

Na trgovski šoli bodo starši in dijaki volili svoje zastopnike v razredne svete in v disciplinski svet. Volišče lo odprto samo od 8. do 14. ure.

Volitve so važne. V prvih volitvah letošnje zimo so slovenski starši, dijaki in profesorji dokazali svoje živo zanimanje za šolska vprašanja s tem, da so s prisotnostjo na volitvah dosegli najvišji odstotek med vsemi šolami na Goriškem. Priprani smo, da bo tako tudi danes.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO V GORICI
vključno vabi vse člane, bivše člane in prijatelje na
PROSLAVO 30-LETNICE OBNOVE
in na
RAZVITJE DRUŠTVENEGA PRAPORA
v soboto, 20. decembra 1975, ob 20.30 v PROSVETNI DVORANI v Gorici, Korzo Verdi 13.

Sodelovali bodo: moški pevski zbor prosvetnega društva »Jezerce« iz Doberdoba, recitatorji in ansambel »Kraški odmevi« iz Doberdoba. Odbor

S SEJE GORIŠKEGA OBČINSKEGA SVETA

Kljub močnemu finančnemu primanjkljaju je lekarna v Štandrežu pozitivna pobuda

O upravičenosti lekarne pozitivna mnenja vseh skupin razen liberalcev in fašistov - Izvoljeni zastopniki občine v številne komisije

Skoro dve uri je tekla v petek zvečer v goriškem občinskem svetu razprava o proračunski občinski lekarni v Štandrežu. Do tako dolge razprave je prišlo pravzaprav zaradi obstrukcije liberalnega svetovalec inž. Fornasira in misovca Coane, ki sta bila vseskozi proti tej lekarni in zahtevala, da se občinsko upravljanje odpravi. To pa bi seveda pomenilo tudi zaprtje lekarne, kajti noben zasebni lekarnar ne bi prevzel tega dela v predmestju. Raje si nekateri lekarniški baroni izbirajo lekarno v mestnem središču, kjer so zaslužki iz razumljivih razlogov veliko večji.

Poročilo o dosedanjem delu lekarne je imel predsednik upravnega sveta občinskega podjetja za lekarno (zamišljena je pri prihodnjih letih še morebitne druge) odv. Catullo Gianatista. Povedal je, da je imela lekarna doslej normalne porodne krče, da je bilo njeno začetno delo težavno, da je bilo njeno začetno delo občutnega porasta prometa. Na podlagi lanskih štirimesečnih izkušenj (lekarno so namreč odprli lani poleti) so predvideli promet 45 milijonov lir. Presegli so ga v veliki meri, saj bo promet ob koncu leta znašal približno 70 milijonov lir. Kljub tolikšnemu prometu in ustvaritvi 28-odstotnega rabata, se bo poslovanje lekarne zaključilo s primanjkljajem. Predvideli so, da bo ta znašal letos 17 milijonov lir, morda ga bo kaj manj. Prihaja seveda do težav tudi v zvezi z urniki; drugi zasebni lekarnarji v Gorici niso zato, da bi uvedli tudi v tej lekarni nočno in nedeljsko dežurno službo. Če bi do tega prišlo, bi se promet seveda povečal. Proračun lekarne bremenijo tudi začetne investicije. Za knjigovodsko poslovanje pa skrbijo občinski funkcionarji, ki prejajajo primerno denarno nagrado. Lekarna je povečala promet tudi po zaslugi študentske rajonske konzulte, ki je povabila prebivalstvo, naj se poslužuje domače lekarne, ki jo je prav to prebivalstvo zahtevalo.

Razprava je bila precej obširna. Svetovalec Paulin (SS) je menil, da bi bilo treba v bližini lekarne urediti tudi ambulanto, kar je že zahtevala rajonska konzulta. Socialdemokrat Bianconi je poudaril socialno važnost decentralizirane lekarne, komunistka Pirella pa je dejala, da mora ta lekarna služiti kot podlaga socialni funkciji lekarn.

medtem ko je socialist Nanut poudaril važnost te lekarne za južni predel občine in jo povezal z zdravstveno reformo. Tudi demokratista Piani in Tuzzi sta bila za to lekarno. Proti pa sta bila liberalci Fornasir in fašisti Coana. Pri glasovanjih je prišlo do široke fronte, ki je odobrila lanskí in letošnji proračun, desetica pa je ostala osamljena.

Dolgi debati je sledilo več glasovanj o izvolitvi občinskih zastopnikov v razne komisije. V briški gorški skupnosti bodo goriški občinski zastopniki svetovalci odv. Peter Sanzin (PSI), Silvano Polmonari (KD) in Luciano Luciani (PRI). V upravnem svetu zavoda Dante bodo občinski zastopali Manzini, Paternele in Duca; vse tri so izvolili svetovalci večine. V upravnem svetu ECA so izvolili Lionella Concettija (KD), Renata Perco pa je nova članica občinske komisije za vprašanja brivcev in frizerjev. Dva preglednika računov in odboru UGG bodo svetovalci Tuzzi (KD) in Luciani (PRI). Opozicija je oddala bele glasnice. V splošno skupščino konzorcija za četrto prometno področje je naše dežele so bili izvoljeni svetovalci Stabon (KD), Moise (KD), Del Ben (PSI), Cocani (KPI), Tacchinardi (PSDI), Fornasir Guido (KD), Luciani (PRI), Paulin (SS). V poskoži zdravstveni konzorcij pa so bili izvoljeni svetovalci Tuzzi (KD), Bianconi (PSDI), Nanut (PSI) in Pirella (KPI).

Do več glasovanj in polemik izjav pa je prišlo pri volitvah novih članov občinske komisije za toponomastiko. Ker pravilnik ne predvideva izrecno v tej komisiji predstavnikov manjšine, je svetovalec odv. Sanzin predlagal, da bi v prejšnjih letih že ustaljeno prakso potrdili s tem, da se večina sama odpravi enemu kandidatu in dovolí opoziciji, da glasuje za svojega. Sanzin je predlagal v to komisijo svetovalca Marka Waltritscha, demokratista Piani in Tuzzi, ki sta bila pred letom kandidata večine. Bernardo Pagura in Camillo Medot bi bila izvoljena s 27 oziroma 22 glasovi, tretji predstavnik večine Giancorno Collenz je dobil 17 glasov, Waltritsch in Bratuž pa vsak po 14 glasov. Po mnenju župana sta bila Pagura in Medot tako izvoljena, ker sta dobila absolutno večino glasov, za druge pa je bilo treba glasovanje ponoviti. Tudi drugo glasovanje ni dalo dokončnega rezultata, ker niso kandidati dobili absolutne večine. Šele pri tretjem je bil izvoljen z 19 glasovi Waltritsch, manjkal pa je četrti član komisije, kajti Collenz je dobil 17 glasov, Bratuž pa 11. Pri četrtem glasovanju je bil izvoljen nov kandidat, dr. Manzini, z 21 glasovi. V komisiji bo še en zastopnik spomeniškega varstva.

V terek v Modernissimu film »Sutjeska«

V kinodvorani Modernissimo bodo v terek predvajali šesti film iz serije, posvečen jugoslovanskim filmskim ustvarjalcem. Tokrat bo o sporedu film »partizanska tematika«, ki smo ga v Gorici že gledali in ki je dosegel tudi precejšnji finančni uspeh v Italiji in drugod. Gre za enega najboljših in brez dvoma

GORIŠKI DNEVNIK

DRUŠTVENA DEJAVNOST V NIŽJEM DELU BRD

Prve dni januarja bo v Pevmi občni zbor PD »Naš prapor«

Potreba po gradnji športno-rekreacijskega centra za vaško mladino

Novo leto bo začrtalo novo obdobje v društveni dejavnosti na Oslavju, v Pevmi in Štavnju, kjer se je pred dvema letoma obnovilo delo enega najstarejših prosvetnih društev na Goriškem, »Našega prapora«, ki je svoje korenine poglajalo že v prvih letih tega stoletja. Iz začasnega navdušenja, ko je pred dvema letoma vaška mladina sklenila vsaj delno obnoviti društveno delovanje, prehajajo sedaj k preudarnemu in organiziranemu delu. Dosele namreč ni društvo imelo svojega odbora, v katerem bi vsak član imel določeno funkcijo. Zaradi tega je prišlo večkrat do težav in tudi do nesporazumov, ki so vsekakor škodovali razvoju prosvetne dejavnosti. Zato so člani društva

»Naš prapor« sklenili, da bo treba čimprej sklicati občni zbor, na katerem bo društveno delovanje dobilo svojo obliko in svoj organizacijski pečat. Občni zbor je bil v začetku novembra za konec novembra, zaradi tehničnih ovir pa je bil odložen in vse kaze, da ga bodo opravili prve dni januarja. V tem času si namreč člani PD »Naš prapor« prizadevajo, da bi uredili prosvetno dvorano v Pevmi. Popravljalna dela se že bližajo koncu, saj je notranjost skoraj v celoti urejena, prepletkane so stene, urejena je električna napeljava, popravljena pot, poleg tega si je društvo že kupilo nekaj pohištva.

Z občnim zborom ter z ureditvijo prosvetne dvorane pa društvo ni premostilo vseh težav, ki so se pojavile v zadnjem desetletju, v času, ko v nižjem delu Brd ni bilo društvene dejavnosti. Prva in glavna skrb prosvetnega društva bo vsekakor posvečena najmlajšim. Potrebno bo namreč dobiti take oblike dela, ki bodo pritegnile v društvo čimveč število mladih ljudi. Na sestanku vaške rajonske konzulte, v kateri je tudi predstavnik športnega društva, ki je tesno povezano z delovanjem prosvetne skupine, je Damjan Klanjšček izrazil potrebo po ustanovitvi domačega športnega centra, ki bi služil v prvi vrsti za rekreacijsko dejavnost vaške mladine. Na seji, ko je Klanjšček načel to vprašanje, sta bila prisotna tudi občinska odbornika Tuzzi in Moise, ki sta obljubila pomoč občinski upravi, da bi se ta zamisel uresničila. Vedeti je še treba, da je v Pevmi na razpolago občinsko zemljišče, na katerem bi lahko zgradili športni center, ki bi obsegal igrišče in marširski športno-rekreacijske naprave. Čeprav je od takratne seje poteklo že precej časa, ni občinska uprava doslej s tem v zvezi nič storila. Vprašanje športnih centrov in telodavnice v perifernih predelih mesta je postalo še bolj pereče v zadnjem času, ko se je vnela polemika o gradnji velike športne palače. Tudi primer v spodnjem delu Brd je potrdil pravilnost zahtev levičarskih in narodnih listov, ki nasprotujejo gradnji športne hale ter se zavzemajo za drugo, pravilnejšo politiko glede športnih objektov.

Če se povrnemo k vprašanju prosvetnega društva, moramo omeniti tudi organizacijski problem. Brez dvoma ga bodo prosvetarji v veliki meri rešili z občnim zborom, ko si bodo porazdelili posamezne naloge. Dosele je namreč delovanje slovelo le na ramenih nekaterih, ki zaradi obremenjenosti niso vsakokrat popolnoma uresničili vseh pobud. Po občnem zboru bo treba še enkrat ogledati

Kot smo že omenili, so film predvajali v Gorici z velikim uspehom pred dvema letoma. Priprani pa smo, da si ga bodo naši ljudje radi še enkrat ogledali.

Zavodni svet šole »I. Trinko« za slovenski šolski okraj

Zavodni svet slovenske nižje srednje šole »Ivan Trinko« v Gorici je na svoji zadnji seji soglasno sprejel resolucijo, v kateri je vsebovana že enkrat prej izražena zahteva, da se ustanovi samostojni šolski okraj za vse slovenske šole v deželi Furlaniji - Julijski krajini.

SENAT BO O NJEM RAZPRAVLJAL NAJBRŽ TA TEDEN

Splošno zadovoljstvo v goriških krogih zaradi podaljšanja zakona o prosti coni

Izenačeno število predstavnikov krajevnih uprav s predstavniki trgovinske zbornice v upravnem odboru - Možnost za razširjenje področja proste cone na vse področje goriške in sovedenjske občine

Skoro gotovo bodo v četrtek odobrili zakon o desetletnem podaljšanju proste cone za Gorico in Sovodnje, ali v razpravo v finančni in proračunski komisiji senata pred božničnimi in novoletnimi počitnicami. To je povedal včeraj goriški senator Michele Martina, ki je dejal, da se bodo on in drugi parlamentarci zavzemali za to, da se zakon odloži takoj, tako da ne pride do nepotrebnih in tudi škodljivih praznin v veljavnosti proste cone po 1. januarju.

Vladni zakonski osnutek, ki ga je pristojna komisija poslanske zbornice odobrila v četrtek, zadošča v glavnem zahtevam, ki so jih postavile tujakinske izvoljene uprave, politične stranke in tudi gospodarske združenja. Gospodarske združenje so zadovoljni z desetletnim podaljšanjem zakona, ker jim to omogoča tudi perspektivne investicije in mirno desetletno delo. Zakon je sedaj tudi tako formuliran, da se lahko kontingenti blaga menjajo, da bi bilo zadoščeno večji ali manjši

potrebi po brezcarinskem blagu na enem ali drugem področju.

Nekatere stranke, predvsem socialistična in komunistična, so že lani v goriškem občinskem svetu zahtevale, večjo prisotnost izvoljenih krajevnih uprav v organih, ki upravljajo kontingente proste cone. Lani sta se o tem izrekla goriški občinski in pokrajinski svet, letos pa se sovedenjski. Ta zahteva je bila tudi uslišana, predvsem po popravkih, ki so bili predlagani in zahtevani na seji načelnikov skupin prejšnjega sobota na goriškem županstvu. Tako bo kontingente proste cone odsejal upravljal odbor, v katerem bo 11 predstavnikov odbora trgovinske zbornice, šest zastopnikov goriške občine, dva zastopnika sovedenjske občine in trije zastopniki pokrajinske uprave. Isti predstavniki, ki se jim bo pridružili še en predstavnik deželne uprave, pa bodo zatem upravljali finančni fond za investicije v tujakinska javna dela. Denar za fond bodo črpali iz posebnih dajatev na proizvode proste cone. V tem

sestaviti posebne delovne komisije, ki bodo skrbele za razvoj društvene dejavnosti.

Že v prvih mesecih prihodnjega leta bomo lahko ugotovili, v kolikšni meri so bila rešena ta vprašanja, ki so doslej v precejšnji meri onemogočila, da bi društveno delovanje v spodnjem delu Brd zadrihalo s polnimi pljuči.

Dismo uredništva

O seji občinskega sveta v Sovodnjah

V dopolnilo našemu članku o poteku seje občinskega sveta v Sovodnjah, ki je bil objavljen v petek, 12. t. m. nam je podžupan sovedenjske občine prof. Venceslav Devetak poslal naslednje:

«1. Potem ko je Remo Devetak (svetovalec SS, op. ur.) iznesel neke pomisleke glede posledic, ki naj bi jih italijansko - jugoslovanski sporazum imel za slovensko narodno manjšino v Italiji, je podpisani ugodno omenil sporazum v Osimu ne samo v luči popuščanja mednarodne napetosti, ampak tudi v luči nemotnega splošnega razvoja slovenske narodne manjšine v Italiji.

«2. Pred odobritvijo resolucije, ki zahteva med drugim samostojni okraj za slovenske šole, je bila diskusija, v kateri je podpisani izrekel celo vrsto pomislekov glede samostojnega slovenskega okraja. Pomisleki, ki so se občinskemu svetu zdeli tehtni, če v isti resoluciji zahteva od dežele naj podaljša rok, ki ga imajo na razpolago krajevne uprave za odgovor deželi (15. 12.); teko se lahko nasa tematika slovenske šole bolj poglobi. Ne vem, zakaj ni naš list o tem nič pisal, saj kdor je prepričan v pravilnost svojih stališč, se ne sme bati konfrontacije lastnih stališč s stališči drugih.»

Po našem mnenju bi to dopolnilo lahko zadoščalo kot dodatek našemu poročanju. Sovodenjski podžupan je, v zvezi s 1. točko, ponovil v bistvu to, kar je prej povedal že župan. V poročanju o drugi točki pa ni v našem petkovem članku omenjena nobena oseba. Pazljivo vemu bralcu bo takoj padlo v oči, da je skoro polovica odstavka, kjer je govor o vprašanju resolucije o slovenskem šolskem okraju, posvečena temu, kar omenja v današnjem pismu sovedenjski podžupan. Morda se nekaj kronike. Potem ko je župan Čučet predlagal resolucijo večine o šolskem okraju se je s svojo resolucijo oglašil tudi predstavnik opozicije. Prof. Venceslav Devetak je, 'ot sam piše, povedal vrsto pomislekov in dal dodatne predloge, ki so bili sprejeti v skupno resolucijo. Za tako resolucijo, ki zahteva slovenski šolski okraj in ima tudi druge dodatke, pa so soglasno glasovali vsi občinski svetovalci, očitno kot rezultat konfrontacije, ki je potrdila pravilnost zahtev po samostojnem slovenskem šolskem okraju.

Slovenska prosvetna zveza v Italiji čestita doberdoskornim prosvetnim delavcem, članom prosvetnega društva »EZZERO«, ob 30-letnici njihovega uspešnega delovanja in jim želi še veliko uspehov v nadaljnjem delovanju.

VČERAJ ZJUTRAJ NA MAJNICI

Redarja ustavila mladeniča ki je kriv nesreče v Ločniku

Pri prehitvanju je Claudio Cellante bočno trčil v Citronijin avtomobil

Cestna policija je včeraj zjutraj prijavila sodnim oblastem 24-letnega delavca Claudia Cellanteja iz Mariana, Ul. della Chiesa 7. Mladenič je namreč obtožen, da je v petek zaradi nepravilnega prehitvanja povzročil hudo prometno nesrečo v Ločniku, pri kateri so se ranile tri osebe, eno od katerih, 42-letno gosposlino Annamario Perasa por. Ci-troni, so odpeljali v videmsko bolnišnico. Cellante se bo moral tudi zagovarjati, ker ni nudil ponesrecencem prve pomoči.

Glede nesreče, o kateri smo že včeraj poročali, moramo reči, da so očitvidci kasneje povedali policiji, da je Cellante s svojim avtomobilom pri prehitvanju bočno trčil v fiat 500, v katerem se je vozila Citronija in njeni dve hčerki. Zaradi udarca je ženska izgubila oblast nad vozilom in trčila v betonski drog. Mladenič je takoj po nesreči zbežal. Ljudje, ki so bili priča nesreči, pa so opazili Cellantejev avtomobil, alfasud plave barve.

Včeraj zjutraj sta goriška redarja Michele Totaro in Gianfranco Bertotti opazila v Ločniku alfasud plave barve, ki je imel poškodovan desni blatnik. Redarja sta sedla avtomobilu, ki je bil usmerjen v avtoleparsko delavnico na Majnici. Tu je na vprašanje redarjev mladenič najprej dejal, da je z avtomobilom trčil na svojem dvorišču. Kasneje, ko so prišli tudi agenti cestne policije je Cellante priznal, da je pri prehitvanju trčil v avtomobil Citronijeve. Po vsej verjetnosti bo državni pravdnik v prihodnjih dneh izdal proti njemu še zaporni nalog.

Včeraj zvečer so iz videmske bolnišnice sporočili, da se je stanje An-nemarie Citroni znatno izboljšalo, prav tako se je izboljšalo stanje njenih hčerk, ki sta v goriški bolnišnici.

Včeraj za profesorje v Čedadu

Zaključen seminar o »spoznavanju okolja«

Kot smo že poročali, je ministrstvo za javno vzgojo s sodelovanjem videmskega šolskega skrbništva, organiziralo od 22. do 28. oktobra deželni seminar za profesorje na vsajih srednjih šolah.

Včeraj in predvčerajšnjim (12. in 13. decembra) pa je bil zaključni dvodnevni tečaj, posvečen preverjanju zaključkov oktobrskega seminarja. Udeleženci tečaja, profesorji in dijaki, so izglasovali soglasno resolucijo s predlogi, ki so jo naslovili ministrstvu za javno vzgojo in v vednost višjemu deželnemu skrbništvu ter deželnemu odboru. Zlasti zanimiv je predlog v točki 2. (črki a) in b), v katerih podpisniki predlagajo kot neobhodno, dopolniti avtentične državljanske vzgoje, učenje slovensčine in furlanščine. Profesor F. Škerlj je seznanil udeležence o splošni protestni stavki, ki jo je bil proglasil v ponedeljek 1. decembra deželni Sindikat slovenske šole na slovenskih šolah v Gorici in Trstu proti deželni upravi, ki je v svojem predlogu o ustanovitvi šolskih okrajev prezrla oblast Slovencev in slovenskih šol. Pojas-

NAROČNINA za PRIMORSKI DNEVNIK za leto 1976

CELOLETNA . . . 20.500 lir
MESEČNA . . . 2.100 lir

ZA VSE NAROČNIKE:

■ brezplačno mesečnik »DAN«

■ NAROČNINA ZA REVILJO »DAN« . . . 3.000 lir

VELIKO NAGRADNO ŽREBANJE

■ za vse, ki poravnajo celoletno naročnino do 29.2.1976.

VSADKO, KI SE NA NOVO NAROČI

■ bo decembra prejel dnevniki brezplačno.

NAROČNINE SPREJEMAJO:

■ Uprava: Gorica, Ul. XXIV

Maggio št. 1/1, tel. 83-382

■ Raznašalci

■ Pošta: tekoči račun ZTT št. 11/5374

ZAHVALA

Vsem, ki so spremlili k zadnjemu počitku našo drago

se iskreno zahvaljujemo.

Sia Rafael ter sestra Zalka in Pavla

Oslavje - Hum, 14. decembra 1975

OLGO KLANJŠČEK vd. GRAVNER

Zahvaljujemo se vsem, ki so spremlili k zadnjemu počitku našo drago

se iskreno zahvaljujemo.

Sia Rafael ter sestra Zalka in Pavla

Oslavje - Hum, 14. decembra 1975

nil je še zahtevo slovenske javnosti po ustanovitvi samostojnega slovenskega šolskega okraja.

Kino

Gorica
VERDI 15.15-22.00 »L'importante è amare«. F. Testi in R. Schneider. Barvni film. Mladini pod 18. letom prepovedan.
CORSO 15.15-22.00 »Una romantica donna inglese«. G. Jackson in M. Caine. Barvni film.
MODERNISSIMO 15.00-22.00 »Via dei Pompieri 25«. R. Bekes in L. Winick. Barvni film. Mladini pod 14. letom prepovedan.
CENTRALE 15.00-21.30 »La paura dietro la porta«. M. Constantini in M. Bouquet. Barvni film. Mladini pod 14. letom prepovedan.
VITTORIA 15.00-22.00 »Per favore non toccate le vecchiette«. Z. Mostel in S. Wimmel. Barvni film.

Tržič

EXCELSIOR 14.00-22.00 »Una romantica donna inglese«. G. Jackson in M. Caine.
PRINCIPE 14.00-22.00 »Pippo, Pluto e Paperino alla riscossa«. Barvna risanka.

Nova Gorica

SOCA »Kekčeve ukane«, slovenski barvni film ob 10.00. »Kotlov - Robin Hood«, ameriški barvni film ob 16.00, 18.00 in 20.00.
SVOBODA »Kekčeve ukane«, slovenski barvni film ob 16.00. »Papirni meseci«, ameriški barvni film ob 18.00 in 20.00.
V ponedeljek: »Graf Yorga vampir«, ameriški barvni film ob 18.00 in 20.00.
DESKLE »Cvet 1001 noč«, italijanski barvni film ob 17.00 in 19.30.

Včeraj - danes

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE

ROJSTVA: Andrea Tortolo, Gianluca Russian, Diego Papa, Dario Marega, Diego Valentini, Alessandro Sabini, Marco Novati, Irene Vendramin, Barbara Valentini.
SMRTI: 64-letni mehanik Vincenzo Masto, 78-letni upok. Luigi Doliani, 88-letna gospodinja Stefania Marinčič vd. Mikluš, 78-letna upok. Dominika Humar vd. Debenjak, 72-letna upok. Maria Schlaunich vd. Schiavini, 36-letni delavec Alfiero Bobiz, 88-letna upok. Elena Šiba.
OKLIC: gospodinja Tiziana Battisti in delavec Fabio Gabrieli, uradnica Daniela Barile in delavca Odilo Collini, uradnica Marisa Milcossi in elektricar Umberto Ganis, postrovn

RAZGOVOR S PROF. VLADIMIROM TURINO

Slovenski šolnik ima velike dolžnosti do družbe, do slovenske pa še posebej

Potreben je vztrajen boj za izpopolnitev strukture slovenske šole, za njeno avtonomijo (vključno s šolskim okrajem) - Mladina je naša bodočnost - Šolnik mora biti družbeno angažiran

Na začetku šolskega leta 1975/76 je vstopil v pokoj dolgoletni ravnatelj slovenskega šolstva - tehničnega zavoda «Ziga Zois» v Trstu in javni kulturno - prosvetni delavec dr. Vlado Turina. Rojen Tržačan je obiskoval osnovno šolo - Metodovo šolo v Kopru, nato pa se je vpisal v I. razred slovenske gimnazije v Trstu, ki je po zlomu Avstrije Italijani še niso zaprli. Ciril - Metodovo osemletko je dokončal pri Sr. Jakobu, maturiral je v Ljubljani, doktoriral pa na ekonomski fakulteti v Trstu. Sodeloval je s pokojnim Romanom Pahorjem pri ustanovitvi srednjšolskega društva «N. Tomasev» v Trstu, bil je član mladinskih društev in zadnji predsednik mladinskega društva «Zarja» v Rojani. V Ljubljani je bil zadnji predsednik društva slovenskih srednjšolcev iz Italije «Zora». Po konfinaciji na Ponzi, v Ruoti (Pozna) in v Locriju (R. Calabrij) je prišel v Ljubljano, od tam v Dubrovnik, bil je predsednik društva slovenskih emigrantov iz Italije, kjer je delal v vrstah beograških emigrantov.

Vojna leta je preživel v Beogradu, takoj po osvoboditvi jugoslovanske prestolnice pa je bil imenovan za člana upravnega odbora državnega filmskega podjetja, nato z ministrskim dekretom za prisilnega upravitelja in končno v DOZ-u vse do povratka v Trst, kamor je prišel konec leta 1945 na poziv Pokrajinskega narodnosvobodilnega odbora za Trst in Slovensko primorje. Potreben in prepuščeval moč pokojnega prof. Jožeta Kosovelja, so narekavale, da se je usmeril v profesorsko poklic. Od profesorja je postal in bil skoraj sedem let poverjeni ravnatelj trgovsko - strokovne šole in nato dolgo vrsto let ravnatelj Trgovsko - tehničnega zavoda «Ziga Zois». Zato zaradi svojega poklica pa tudi zato, ker je ves ta povojni čas živel zavpet z našimi ne le šolskim, pač pa splošno narodnim in manjšinskimi problemi, ker se je kot šolnik širši kulturni in interesov življenje, saj je bil tudi več let predsednik Slovenskega kluba, je dober poznavalec tako naših šolskih vprašanj, kot tudi drugih, ki morajo zaposlovati vsakega za skupnost zavzeta zamejskega razumnika. Zato smo mu sedaj, ko zapuška aktivno šolsko obveznost, ne pa seveda vseh drugih, zastavili nekaj vprašanj, na katera nam je radje voljan odgovoril:

Dr. Vladimir Turina

Odg. Sedanjni učni načrt je začel veljati v šolskem letu 1961/62 in je seveda v marsičem zastarela. Zato je potrebna temeljita reforma šolskega sistema in učnega načrta. Reforma obljublja že več let in ker je ni, so velika podjetja primorana imeti lastne tečaje, da usposobijo novozaposlene absolvente za potrebe novega časa in podjetja. Na zavodu «Z. Zois» smo letos v poletnih počitnicah na prakso kakih 40 dijakov, da spoznajo praktično delo, kar jim bo v veliko korist pri zaposlitvi. S to prakso je treba nadaljevati.

Vpr. Pooblaščen odloki so vnesli v šolo precej novega, spodbudili so njeno demokratizacijo in po-

večali družbeno sodelovanost za šolo. Kaj lahko rečete o tem po enoletni preizkusni fazi?

Odg. Ti odloki so še vedno predmet vsestranskih razprav. Da pomenijo korak k demokratizaciji šole, ni dvoma, le da je razlaga te demokratizacije različna. Mnogim tudi še ni jasno, za kaj pravzaprav gre. Če samo sodelovanje med komponentami učno oseboje - starši - dijaki in učno oseboje večkrat ni tako enostavno, čeprav je logično, da bi vsi morali biti prežeti z eno samo idejo - kako najbolj koristno prispevati za dobro in za razvoj šole brez vsakih drugih bolj ali manj skritih namenov. Lanske volitve v razne šolske organe so na slovenskih šolah pokazale dokajšnjo enotnost pogledov. Kar pa se nas tiče menim, da so pooblaščen odloki preozki, nuditi bi nam morali več šolske avtonomije, da bi lahko z optimizmom gledali na bodočnost slovenske šole. Slovenska šola ne more in ne sme biti v vsem enostaven prevod italijanske, saj deluje v drugem etničnem in kulturnem svetu kot italijanska. Zato pa je naloga učnega osebja, da skupno z ostalimi komponentami šolskih organov, čim bolj dvigne raven šole in ji da več slovenskega duha.

Vpr. Pred dnevi se je izvedelo za deželni odlog o razdelitvi dežele na šolske okraje. Kako se po vaši sodbi taka razdelitev usklaja z zahtevi in potrebo po avtonomiji slovenskega šolstva?

Odg. Mislim, da je jasno: Slovenski potrebujemo samostojni šolski okraj, saj se je zanj izrekla ogromna večina Slovencev neglede na svoj svetovni nazor in strankarsko pripadnost, ker je ta edina organizacijska oblika, ki bi organiko povezovala vse naše šole in od vrtec do višjih srednjih šol. Dežela ni naša pravilna in pravična, ko nas je ignorirala ne glede na zakon o slovenskih šolah št. 1012, na svoj lastni statut, na pooblaščen odloki in končno na spornih italijansko jugoslovanskih sporazumih, ki nam jamčijo najdeljše možno zaščito. Pri svoji razdelitvi, ki odraža čisto tudi povsem malomaren odnos do problema, dežela ni upoštevala naših kulturnih, etničnih in zgodovinskih značilnosti, kar je nedopustno. Njena razdelitev na okraje se ne usklaja z zahtevo in potrebo po avtonomnem razvoju slovenskega šolstva, kar je ena temeljnih zahtev naše manjšine. Večinski narod ima dovolj naprednih demokratičnih sil, ki bi morale v tem

trenutku z vso odločnostjo podpreti uresničitev upravičene zahteve slovenske narodnostne skupnosti, da si v okviru zakonov sama urejuje in sama rešuje svoje šolske probleme.

Vpr. Bi se po vsem tem, kar ste povedali in če bi z dotikom čarobne palčke bili spet na začetku svoje poti v življenje, še oprijeli svojega šolskega poklica in vodstvene vloge na zamejski šoli?

Odg. Vse kaže, da so mi rojenice ali sojenice namerile prav šolsko službo, čeprav sem prvo ponudbo dr. Karla Pirjevca, ravnatelja trgovske akademije v Ljubljani leta 1937, ko sem moral zapustiti Trst, odklonil, ker sem si želel nekaj drugega. Naravno: spet bi šel v šolsko službo, če bi

Vprašal: JOŽE KOREN

(Nadaljevanje na 6. strani)

JADRANSKI KOLEDAR 1976

jadranski koledar



Bo še za malenkost obsežnejši kot prejšnja leta: preteklost in sedanjost našega življenja in boja za pravice, kup prijetnega in koristnega branja - vse to je po običaju njegova vsebina, ki pa bo letos bolj uglašena na dve veliki obletnici: na 30-letnico zmage nad fašizmom, v znamenju katere je bilo leto 1975 in pa na 100-letnico bankarjevega rojstva, ki jo bomo slavili v letu 1976. (Str. 328).

Tome Momirovski
LETA
NESPEČNOSTISâdeg Hedâjat
HADŽI AGA
SLEPA SOVAZDRAVJE
IN
LEPOTA

Roman iz malo znane, a zato niš manj zanimive in kvalitetne makedonske književnosti obravnava dogodke tik pred drugo svetovno vojno in med njo v krajih ob Ohridskem jezeru: nevsiljivo, verno in napeto izrisuje pisatelj lepoto pokrajine in burno usodo ljudi, njihove male skrbi in velike žrtve za svojo svobodo. (Str. 200)

Dva kraja romana velikega perzijskega pisatelja našega časa nam žvego predstavljata svet, ki nam je skoraj popolnoma tuj. V prvem so stvarno in barvito prikazane družbene razmere in navzkrižja v Perziji, drugi pa se bolj posveča miselnim in čustvenim plasmam človeškega življenja na osnovi bogate kulturne tradicije Orienta. (Str. 272)

Knjiga je že običajni vsakoletni priročnik: tale nam posreduje osnovna spoznanja o zdravstvu, ki uravnava našo zdravstveno počutje in osebni videz. Znana specialistka, dr. Ivan Bonac in dipl. kozmetičarka Manja Pečnik - Vovkova, nam svetujejo, da nam bo naše telo v veselje in srečo, da bo v njem več, urejen in ustvarjal duh. (Str. 100)

Koledar z zbirko bo izšel pred bližnjimi prazniki. CENA 4.000 lir

NOVOST NA KNJIŽNI POLICI

Dve knjigi
pravljič

Založba Mladinska knjiga sistematizira mladinske pravljice najrazličnejših narodov. Do zdaj je izdala že lepo zbirko pravljič v knjižni seriji, ki nosi naslov Zlata ptica. Vsi mladji in odrasli prijatelji pravljič jo dobro poznajo. Zdalj sta v tej zbirki izšli dve novi knjigi v običajnem formatu in skrbni slikovni opremljeni.

Najprej omenimo ljetvitske pripovedi, ki so izšle pod naslovom Srajca srečnega človeka. Po ruski izdaji je ljetvitske pripovedke prevzel Evsteg Zagorski, medtem ko je ilustracije prispeval Kostja Gatin. V knjigi so na skoraj 300 straneh objavljene ljetvitske pripovedke, nekatere med njimi take, ki so sorodne pravljicam drugih narodov, nekatere pa take, ki so motivovala decala originalne. Knjiga ima tudi daljši uvod o pripovedkah na sploh, še posebej pa je v njem na koncu govor o ljetvitskih pripovedkah. Zbirka Zlata ptica, kot zbirka najlepših pravljič in pripovedk iz svetovnih književnosti, se je s to izdajo nedvomno obogatila. Vprašanje pa je, če so ilustracije najbolj ustrezne.

Grimmove pravljice, kakor sta jih zapisala brata Jakob in Wilhelm Grimm so nedvomno pri nas najbolj znane in priljubljene, ker so to pravljice, ki smo jih Slovenci spoznali že zdavnaj pod vplivom nemških književnikov. Pravljice o Pempki, Rudeci, kapici, o jezici in lisici, o volku, o Janku in Metki so pravljice, ki so postale že del našega kulturnega izročila. Zato je za to izdajo Grimmovih pravljič vedno dober izbor. Sedanja izdaja v zbirki Zlata ptica je že tretja izdaja od leta 1954, ko je knjiga teh pravljič v prevodu Franca Albrehta in z ilustracijami Lidije Osterčeve prvič izšla. Nova izdaja te zbirke bo nedvomno ustregala današnjemu povpraševanju po tej lepi knjigi pravljič, na tudi nekaterih neznanih, a priključnih pravljič.

Sl. Ru.

revije

GALEB 2

Izšla je druga številka Galeba, ki se nam predstavlja z že običajno pestro vsebino, od povesi in nadaljevanj tja do kratkih novelic in preproste, a živih verzov. V posebni prilogi objavlja številka kratko poročilo o rekah in potokih na Tržaškem ter še slike o Rižarni, njenih dokumentih in predstavi našega gledališča, z ob strani kratkim dokumentarnim besedilom. Poleg raznih zanimivosti, filatelije in športnih vest, je govor tudi o nedavni predstavi SSG Nicolajeva Stare garde, ki mladim prav gotovo ne bo v živo prizadejala, ki pa razkriva vprašanja, s katerimi je dobro čimprej spoprijeti se. Številka prinaša na koncu še pismene prispevke šolarjev.

Izšla je »Dan«, o kateri smo poročali prihodnjic. Med drugim prinaša zanimiv razgovor s slovenskim tržaškim slikarjem in kiparjem Bogdanom Gromom, ki živi in dela v ZDA.

Stevo Žigon

ško progo ob mestecu. V usmerjeno gladino nepremične provincije mlake je padel kamen... Dramaturgija človeških odnosov rojeva nove konflikte. Nove vrednote se uveljavljajo v medsebojnih odnosih in premakne težiske resnice na začetku dne. Kdo je šemnični »barbar«? Maksim Gorki je kritično seciral stanja v družbenih odnosih, ni ga zavedla površinska podoba navidezne izobrazitosti in razlika med ljudmi. V

PRED NOVO PREMIERO STALNEGA SLOVENSKEGA GLEDALIŠČA

«Barbari» - prvič v slovensščini

Tretja premiera SSG obeta z uprizoritvijo mladostnega dela Maksima Gorkega v režiji beograjskega gosta Steva Žigona, izjemen gledališki dogodek

podredil tudi dramaturgijo izražanja in celo redomasti prizorov (iz okrajnega mesta). Upravičeno lahko govorimo o avtorskem konceptu režije, ki je ubrabo dopolnjeval še scenograf Peter Pavić, kostumografinja Božana Jančević, kompozitor Bojan Adamič in predani tehnični realizatorji tržaške gledališke hiše: Marija Vidua, Demetrije Čej ter ekipa z odrskim mojstrom Jožetom Sedmakom in mojster razsvetljave Edo Petarovič.

Maksim Gorki je »Barbare« zaslaval kot prizor iz okrajnega mesta v celotni dejavnosti. Literarno zorenje samorastnega bosnjaka Gorka se je oblikovalo ob impulzih del Antona Pavloviča Čehova ter - vsaj na začetku - zanesega Leonida Nikolajeviča Andrejeva. Ruski teater je z ustanovitvijo MHAT-a in novatorsko aplikacijo odrskega naturalizma Konstantina Stanislavskega, zacementiral temelj nove gledališke ere, veljavne v nekatere izhodiščih vse do današnjega dne. Maksim Gorki je neverjetno skopimi in asketskimi potezami oživljal celo galerijo nastopajočih likov v svojih gledaliških besedilih. Za svojo literaturo je uporabljal snov lastnih doživljajev. Nekateri literarni zgodovinarji so v sleherni njegovem delu odkrivali avtobiografske elemente, jih časovno in celo geografsko definirali in na ta način, med drugim, odkrili, da večina nastopajočih v svetovno znani dramo »Na dnus, nosi potec...« in lastnosti ožjege sorodstva samega avtorja...

»Barbari« se zrcali podoba pozabljenih ruske provincije. V emalen okrajnem mestecu je mlajša ženska gimnazijca, zasteničen hotel, policijski nadzornik, župan, berber, potepuh in gasilski god-ba. Plesen prekriva in duši prebralo, ki kaže, intrigirajo, ubirajo na poto, se borijo za oblast, lupujejo in se zaljubljujejo v »fatalno opetico Nadeždo Polikarpovna. Dogodki se vrstijo v časovnem obdobju, ki jih omejujejo leta... Lani, menda, je počil strel... Samomor zaradi ne-

Te dni je slavil sedemdesetletni svojega rojstva slovenski pesnik, prevajalec in revolucionar Mile Klopčič. Zato smo ga ob tej priložnosti obiskali doma in prav rad nam je odgovoril na nekaj vprašanj, pravni ni bil, kot je sam zatrjeval, pravni ni najboljsem zdravju.

Na prvo vprašanje, kaj meni o svoji proletarski, revolucionarni poeziji in sploh o svojem življenju, nam je ljubljani odgovoril: »Ko se zbudim oziram nazaj na svojo pisano življenje, ki sem ga preživel najprej kot rudarski sin in po naravni samoumenosti prišel z zgodaj v stik z delavskim gibanjem in političnim aktivizmom kot član ilegalnega SKOJ, s čimer pa sem si vzel na znanje tudi vse posledice, ki sem jih kasneje doživel, od onemogočenja rednega študija, kar je imelo za posledico hudo samorastniški študij, sem bil pač vsekoli bolj navdušen nad literaturo kot pa nad politiko. In tako sem se seveda najprej tudi poskušal v literaturi, a zanj sem moral seveda tudi zapustiti študij. Če sem pri vsem tem imel kaj uspeha, je druga stvar, a sem vendar kljub vsem hudim stvarem, ki sem jih bil do-

SEDEMEDESET LET MELETA KLOPČIČA

Zvest svojemu puntarstvu

življal, zadovoljen s svojim dosedanjim življenjem in če bi se še enkrat rodil, bi bil šel ponovno po svoji puntarski poti. In prav to, da sem temu puntarstvu ostal zvest do konca, se mi še zdaj zdi dobro.

Povprašal sem vas tudi za mnenje o vaši poeziji, ki jo danes literarna zgodovina označuje kot klasiko slovenske socialne, proletarske literature. »V moji socialni poeziji je bilo leta, če že tako hočete, za razliko od ostale slovenske tovrstne poezije, ki je izredno cvetela po prvi svetovni vojni, veliko več boja in vere v prihodnost. Sicer pa me morate razumeti, takrat, ko sem tiskal svojo prvo zbirko, sem bil star devetnajst let, in v tistih prvih pesmi. V smer stline zboljave, v stilno dozorevanje pesmi sem šel v svoji drugi zbirki Preproste pesmi. V tej zbirki lahko vidite, da je motivika ostala ista, predvsem v situacijah se vračam zvest v tiste čase, vendar pa lahko opazite v pesmih velik razvoj naprej s poudarkom na iskanju ustreznih umetniških oblik. Takšne so torej moje Preproste pesmi, ki so prvič izšle 1934. leta in po

vojni v ponovnem ponatist 1951. leta pri Cankarjevi založbi. »Zanimivo poglavje iz našega življenja je vsekakor sodelovanje v danes že znameniti Knjigi drugega, zavoljo katere so vas zaprli in so vam priredili celo sodni proces. Ali bi kaj več povedali tudi o tem, izrazito revolucionarnem poglavju našega življenja? »

»Če gledam daneze nazaj na tista leta, se mi zdaj najpomembnejše od tej knjižni dejstvo, da so se v tisti dobi ostale slovenske predstavniki takratne celotne jugoslovanske socialne poezije. To je bilo takrat zares bratstvo in edinstvo brez vseh parol in tudi uresničeno je bilo, saj smo bili tedaj na straneh Knjige drugoroga združeni Srbi, Hrvatji, Črnogorci in Slovenci, žali, brez Makedoncev, ker takrat še ni bilo njihovega jezika. Še bolj zanimivo in pomembno pa je dejstvo, da smo vsi takratni avtorji tudi kakej - mogoče izvesti svojim idejam - ostali zvesti njih je bilo v partizanih, veliko pa jih je bilo žrtvovanih svojega življenja za revolucijo in svobodo.

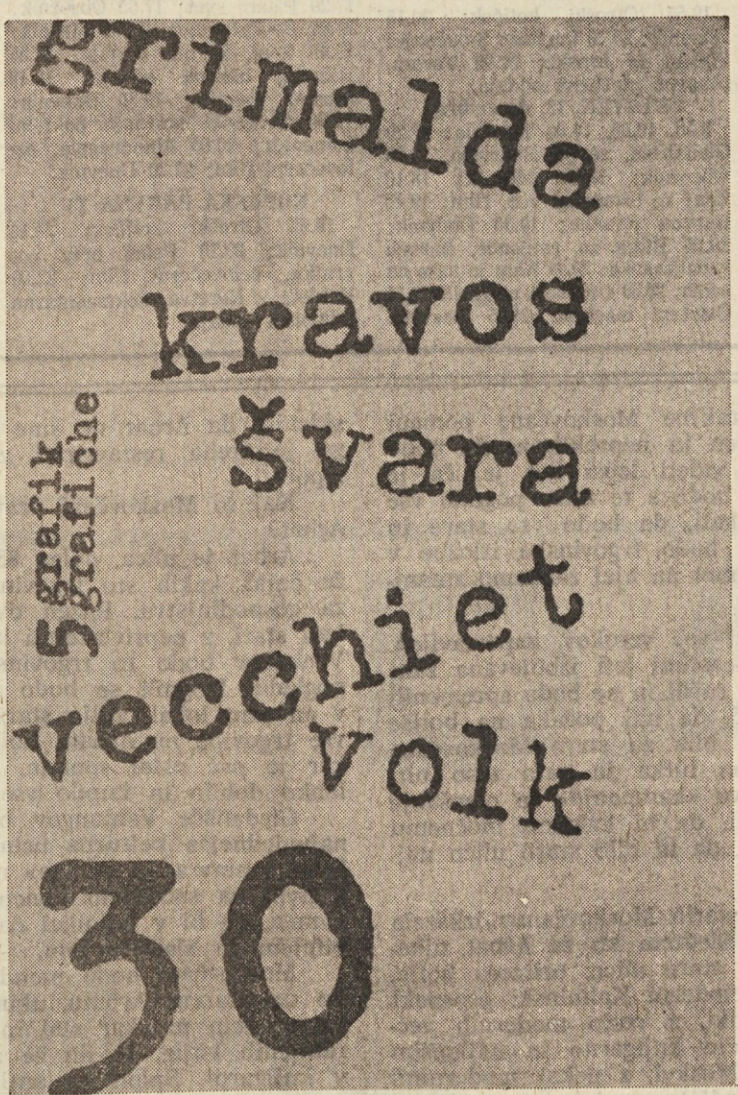
Almanah Knjige drugega je izšel 1929. leta v Ljubljani. Uredil ga je književnik Jovan Popović, ki je bil kot lekarnarjev

(Nadaljevanje na 6. strani)

V ČETRTEK OTVORITEV V PD «IVAN GRBEC» V ŠKEDNUJ

PET SLIKARJEV-GRAFIKOV ZA 30-LETNICO OSVOBODITVE

Izdali bodo tudi mapo grafičnih listov s pesniško prilogo Miroslava Košute Čisti izkupicek zanje bodo namenili za postavitev spomenika NOB v Škedenju



Ovojnica za grafično mapo

Odg.: Podrobna analiza bi zahtevala preveč časa in ne bi sodila v ta najin razgovor. Povojevo zgodovino našega šolstva v pomejstvu poznamo. Lahko rečem, da se v tridesetletni letni slovensko šolstvo v Italiji ni bistveno spremenilo na bolje. Odprtihi je še toliko problemov od učbenikov, ki primanjkujejo za toliko predmetov, do prostora za kabinete, knjižnice, do urovnih pripomočkov itd. Kljub temu se absolutni slovenski šol vedno bolj uveljavljajo. To je treba pripisati trudu vsega učnega in vodstvenega osebja in zrelosti dijakov. Vendar pa celotno šolsko delo in končna priprava absolventov na nižjih in višjih srednjih šolah še vedno nista na ravni, ki bi popolnoma ustrezala in zadovoljevala potrebam slovenske skupnosti.

Naša narodnostna skupnost mora vztrajati, da se slovensko šolstvo čimbolj izpopolni in dopolni z odprtemi novih šol, da se omogoči naši mladini učenje v materinem jeziku tudi v tistih strokovnih smereh, ki so nam danes najbolj potrebne: v gradbeništvu, strojništvu, zemljemerstvu, radioteleviziji. Tudi knjižna šola bi nam koristila, saj je še vedno Slovencev kmotov in na pol kmotov. Tako šola smo imeli do leta 1954 v Plavljah.

Glede tega, in zlasti za industrijsko višjo srednjo šolo in oddelke za geometrijo pri TTZ «Ziga Zois», je bilo tudi več zahtev, a so vse ostale mrtva točka. Če smo objektivni moramo priznati, da ustanovitve takih šol ni lahka zadeva, a z iznajdljivostjo se neka da doseči.

Razvoj vsega našega šolstva lahko označimo za rahličenega. Razen dveh šol, nepopolne industrijske šole v Trstu in podobne trgovalne šole v Gorici, nismo dosegli ničesar. Po tridesetih letih čaka slovensko narodnostno skupnost še veliko dela, truda in vsakršnih naporov, da se sedanja šolska struktura vsaj nujno potrebnou izpopolni in predvsem - da se odprejo šole tam, kjer jih ni, to je v videmski pokrajini.

Vpr. Kakšen je pomen našega trgovsko-tehničnega zavoda v gospodarski in socialni specifični naše narodnostne strukture in splošnih družbenih premikih? Kako je za pozitivno absolutno zavoda?

Odg. Ta zavod nam je nujno potreben z ozirom na našo gospodarsko in socialno strukturo in pa tudi zaradi splošnih gospodarskih, industrijskih, prevoznih, finančno-

Ne dogaja se tako pogosto, da bi se skupina mladostnikov, odločila za tako lepo pobudo, da kakršno se je odločila peterica slikarjev - grafikov (štirje Slovenci in en Italijan) za izdajo slovenskega prosvetnega društva «Ivan

Grbec». Sklenili so namreč prirediti skupinsko razstavo svojih del na temo odpora, obenem pa izdati mapo petih grafičnih listov, katere čisti dobiček bo šel za postavitev spomenika padlim v NOB za Škedenj. Sv. Ano in Kolonkovec.

J. K.

ZVEST SVOJEMU PUNTARSTVU

(Nadaljevanje s 5. strani)

je tičal v dejstvu, da smo bili že vsi poprej sumljivi in zaprti in so dosjeji o naših prejšnjih arestih pršli za nami v Kikindjo. Pri vsem tem pa je morda še najbolj presenetljivo to, da smo vsi prispevali v zbornik pesmi, ki so bile objavljene poprej in torej res ni bilo nobenega razloga za sodni proces, razen dejstva, da smo že poprej imeli opravka s takratno oblastjo.

«Pomemben del vaše ustvarjalnosti in vsega dela pa sega tudi na področje prevajalstva, zlasti tuje poezije. Ali bi lahko še o tem povedali nekaj besed?»

«V zadnjih tridesetih, petintridesetih letih sem se ukvarjal skoraj izključno s prevajanjem tuje poezije. Pobudo in nagib za tovrstno delo sem dobil 1937. leta, ko sem izdal knjigo prevodov Puškinovih poezij in je Oton Zupančič prevode še posebej pohvalil. In vse to skupaj s priznanjem in dejstvom, da se tudi tu lahko jezik prav dobro preizkusi in razvija, sem se temu delu posvetil natančno, zlasti s poudarkom na klasični ruski poeziji (Puškin, Lermontov, kasneje Krilov). Tako so letos izšle pravzaprav kar tri moje knjige prevedene poezije: Sto basni Krilova, obširen izbor iz Heineja, Državna založba Slovenije pa je v počastitev moje sedemdesetletnice ponatisnila izbrano delo Lermontova. Doslej sem prevedel tako kakih 6000 verzov Heineja, 10.000 stihov Puškina in seveda še celo vrsto pesmi drugih tujih avtorjev.

Sicer pa mi je pri prevajanju poezije šlo vedno tudi za moje osebno zadovoljstvo, zlasti takrat, če mi je kaj uspelo. Če sem dobro prevedel katerega poeta, potem je bil to vedno moj osebni užitek, moja osebna zmaga.»

«Za konec pa bi vas rad še povprašal, ali imate kakse posebne spomine na Trst, ker vemo, da ste bivali v njem ob njegovi osvoboditvi?»

«Potem ko je SNOS v Ajdovščini maja 1945. leta kot slovenski parlament izvolil svojo prvo vlado, so me poslali v Trst, kjer smo natisnili Slovenskega poročevalca in pravi tiskarni na pravih rotacijskih strojih. Mislim, da je bila to takrat tiskarna Piccola. Kar sem si od takrat najbolj zapomnil je to, s kakšnim užikom sem stal poleg rotacijskega stroja, ki je začel bruhati Slovenskega poročevalca, pri čemer sem se spomnil vseh primitivnih tiskarskih sredstev v Rogu in vseh onih, ki so na ciklostilu razmnoževali partijski tisk. Mimogrede pa naj pri

tem povem še neko zgodovinsko malenkost: tista številka Slovenskega poročevalca, ki smo jo natisnili v Trstu, nima prave tekoče številke, ker nismo natančno vedeli, kakšna je tekoča številka lista, ki bi ustrezala resnici, ker prejšnje številke nismo videli. In končno se še spominjam, da sem tam, v Trstu, kar na pamet zdi, nekaj pesem Petra Levca v stroj in smo jo natisnili v tej številki, da bi zapolnili prostor, je zaključil naš razgovor pesnik, prevajalec, revolucionar, partizan in jubilar Mile Klopčič.

**INFORMACIJE ZA
MALE OGLASE
PO TELEFONU
76 14 70**

SLOVENSKI ŠOLNIK

(Nadaljevanje s 5. strani)

bile razmere take, kot so bile ob osvoboditvi. Iz dneva v dan sem doživljal uničevanje naših kulturnih in drugih ustanov in ko je prišel težki pričakovani čas obnove in graditve zamučenega, sem se z ljubeznijo pridružil tem graditeljem. To smo vendar dolgovali našemu ljudstvu.

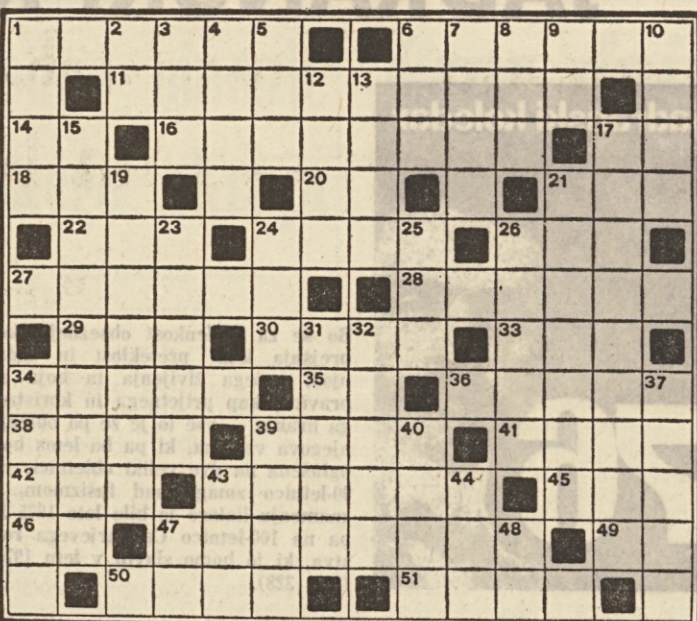
Vpr. Znano je, da v teh povojnih letih niste bil samo šolnik marveč tudi izvenšolsko angažiran družbeni kulturni delavec. Menite, da je družbeno angažiranost v zamejstvu za šolnika potrebna?

Odg. Seveda je, žal pa so naši šolniki vse premalo družbeno angažirani. Šola je prvo, toda ne edino področje, na katerem mora biti šolnik prisoten. V naših zamejskih razmerah se toliko bolj. Navsezadnje mu to koristi tudi za lastno obzornje in za delo v šoli.

Vpr. Kako ocenjujete kulturno življenje mestnega Slovenca?

Odg. Kulturno življenje mestnega Slovenca je prej revno kot bogato. Mislim, da je bilo pred kakimi desetimi leti bolj razgibano. V mestu razen Kulturnega doma in dveh kulturnih klubov nimamo ničesar. Manjka nam predvsem kino dvorana, kjer bi predvajali slovenske in jugoslovanske filme. V mestu je svoj čas deloval Komorni oziroma Gallusov zbor, danes nimamo nobenega mestnega zbora več. Planinsko društvo je zelo aktivno, tudi s svojimi večeri, a je namenjeno ožjemu krogu ljubiteljev. Pred časom smo razprav-

KRIŽANKA... z našim krajem



REŠITEV KRIZA NKE V TOREK

VODORAVNO: 1. «naš kraj», 6. sozvočki, 11. prvotnost; osnovnost; izvirnost, 14. United Press, 16. nogometaš Juventusa, 17. nikalnica, 18. nealkoholna pijača, 20. osebnosti, 21. nočni lokal, 22. Abrahamov pečak, 24. ime za jugoslovanski fiat 600, 26. glas psa, 27. italijansko mesto, znano zaradi bogate loterije, 28. sernam z imeni, 29. vzhodnoindijski hrast, 30. politično zatočišče, 33. doza ionizirajočega sevanja, 34. pritrjevanja pri hrani, 35. Anton Trstenjak, 36. športno društvo v «našem kraju», 38. prevozna sredstva, 39. okus po natrijevem kloridu, 14. srd, besnost, 42. KPI, 43. ki se dobro vede, 45. stadion v Budimpešti, 46. rimski dva, 47. znana športnica iz «našega kraja» (Zdenka), 49. neon, 50. ime ameriškega filmskega igralca Martina, 51. ime slovenskega pesnika Zupančiča.

Vpr. Človek vaše dinamike tudi v pokoju ne bo miroval, mogoče bo malo umiril ritem, toda angažiranosti ne. Kaj pravite?

Odg. Imate prav. Ne čutim se upokojevanja v smislu družbene aktivnosti. Še bom pomagal kjer bo potreba, če bom le mogel. Imam tudi nekaj načrtov, ki bi jih rad izpeljal. Čas bo povedal, če bom uspel.

Vpr. In za konec, kaj si najbolj želite za našo narodnostno skupnost, posebej za našo šolo in mladino?

Odg. Da bi se razvijale brez ovir in v popolni enakopravnosti z večinskimi narodom. Šola da bi dosegla svojo izpolniteljsko in avtonomno, da bi imela sposoben in narodnostno zaveden učni kader. Mladina je naša bodočnost. Drugačini so časi in drugačna pota hodi, če jih primerjamo s časi moje mladosti. Toda zgleda mora črpati še vedno iz naše narodne preteklosti in iz naše trodovitosti v boju za obstanek in svobodo. Nova generacija je prevzema vodilna in odgovorna mesta, pomembno se uveljavlja in to je vzpodbudno za našo skupnost. Od nje pričakujemo, da se bo znala postaviti proti asimilaciji in da bo zvesta in ponosna na svoj rod in svojo materinsko.

NAVPIČNO: 1. značilnost mode, 2. Čeferin Peter, 3. irska teroristična služba, 4. ime italijanskega komika Manfredija, 5. žensko ime, 6. ime Karenine, 7. črne ptice, 8. centri vrtenja, 9. registrska tona, 10. trska, 12. mesto v Piemontu, znano po penecem vinu, 13. ovek konec polotoka, 15. športniki našega kraja, 17. domneven, 19. dobički, ugodnosti, 21. vsehlošen, vsakdanji, 23. more za ritem, 24. italijanski gledališki delavec (Arnoldo), 25. olje v angleščini, 26. junak, 31. obrežje, 32. Odisejev otok, 34. francoski raziskovalec (Denis), 37. namizni prt, 39. iz družine trobarčev, 40. atlantski pakt, 43. mol, prosji v latinščini, 44. sukanec, 47. helij, 48. italijanska nikalnica.

(lako)

RADIO TELEIZIJA

NEDELJA, 14. DECEMBRA 1975

PONEDELJEK, 15. DECEMBRA 1975

ITALIJANSKA TELEVIZIJA PRVI KANAL

11.00 Maša
12.15 Kmetijska oddaja
12.55 Uvod v oddajo: Un colpo di fortuna
13.30 DNEVNİK
14.00 Gost ob 14. uri
15.05 Il segreto di Luca, nadaljevanje
16.00 Program za mladino: Največji cirkusi na svetu
17.00 DNEVNİK
17.10 Napoved programa za prihodnje dni
17.20 Športni rezultati: Ital. nogometno prvenstvo
17.40 Un colpo di fortuna
19.00 Italijansko nogometno prvenstvo: Registriran polčas
20.00 DNEVNİK
20.30 L'amaro caso della baronessa di Carini
21.40 Športna nedelja
22.45 DNEVNİK in Vremenska slika

DRUGI KANAL

9.25 - 11.30 in 13.30 - 14.30 Madonna di Campiglio: Smučarska tekmovalna za moške: slalom
17.45 Konjske dirke
18.15 Registriran polčas nogometne tekme
19.00 Detektivka «Una ragazza alla pari»
19.50 Športni dnevniki
20.00 Ob 20. uri
20.30 DNEVNİK
21.00 Midem 75, glasbena oddaja
22.00 Sedmi dan: kulturne aktualnosti

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

9.00 POROČILA
9.05 L. N. Tolstoj: Ana Karenina — TV nadaljevanje
10.00 Barvna propagandna oddaja
10.10 Otroška oddaja: Klovn Ferdinand in zima
11.10 Muzik
11.15 Ljudje in zemlja
12.15 Poročila
13.00 Madonna di Campiglio: Velelalom za moške
15.35 Moria vas zanima: Niko Gorič
16.20 Moda za vas, barvna oddaja
16.40 Košarka: Partizan — Jugoplastika, prenos
18.20 Pionirji letalstva
19.10 Brtna risanka
19.30 TV DNEVNİK
20.05 M. Kerstner: Gruntovani
21.05 Karavana: Bohinj
21.35 DNEVNİK
21.50 Športni pregled

KOPRSKA BARVNA TELEVIZIJA

13.30 Madonna di Campiglio: smučanje — velelalom
19.30 Otroški kotiček
20.00 27. kanal, pregled tedenskega sporeda
20.15 Maščevanje lady Morganore, celovečerni film
21.45 Košarka: Partizan — Jugoplastika, posnetek

TRST A

8.15, 13.15, 14.15, 20.15 Poročila:
8.05 Slovenski motiv; 8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Maša; 9.45 Orkester; 11.15 Mladinski dež; 12.00 Nabozna glasba; 12.30 Glasbena skrinja; 13.30 Glasba po željah; 15.45 Vokalni ansambel; 16.00 Sport in glasba; 17.00 Sinovi starega Rimljana, radijska igra; 19.00 Folk iz vseh dežel; 19.30 Zvoki in ritmi; 20.00 Sport; 20.30 Sedmi dan v svetu.

KOPER

6.30, 7.30, 12.30, 17.30, 18.30, 20.30 Poročila; 6.15 Glasba za dobro jutro; 7.40 Jutranja glasba; 9.15 Orkester; 9.40 Koncert; 10.15 Melodije; 10.35 Dogodki in odmevi; 11.30 Priljubljeno jim skupaj; 12.05 Glasba po željah; 12.35 Znanstvenopolični pregled; 14.00 Plošče; 14.45 Ansambel «La vera Romagna»; 16.30 Sosednji kraji in ljudje; 16.45 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 17.45 Občan pred mikrofonom; 17.45 Reklame in zabavna glasba; 17.50 Glasba po željah; 18.15 Na športni igriščih; 19.00 Prenos RL.

KOZOROG (od 21. 12. do 20. 1.)

Vse vam ne bo gladko teklo, kakor si boste želeli. Za sedaj se zadovoljite z malimi, kasneje pojde mnogo bolje. V poslovnem življenju se vam bo nasmehnila sreča in uspeha vam bo neka pobuda. Čaka vas prijeten izlet. Zdravje odlično.

VODNAR (od 21. 12. do 19. 1.)

V srčnih zadevah bodo nastale težkoče. Zato omejite svoje želje. Na delu pa pojde vse gladko in vreden bo kaj ugoden, celo nekaj denarja boste pridobili. Vendar ne bo škodilo, če se boste še bolj potrudili. Delala boste načrte za prihodnje dni.

RIBI (od 20. 12. do 20. 1.)

V ljubezni boste našli ne razumevanje, toda če boste pokazali, da ste nesebični, se bo «vreme» zjasnilo. Čakajo vas neka pogajanja, ki bodo našla na začetne težkoče, toda končno se boste le sporazumeli. V stanovanju boste uvedli neke male spremembe.

horoskop horoskop horoskop horoskop

OVEN (od 21. 3. do 20. 4.)

Nenadoma boste srečali osebo, ki vas zanima. Ne bojte se! O vas bo imela ugoden vtis. Kar se tiče poslovnega življenja, pristanite na predloge, ki vam jih bodo dali in ne obotavljajte se. Srečna dneva sredi in petek. Nervozni boste.

BIK (od 21. 4. do 20. 5.)

Teden se bo začel dobro in tudi ves čas bodo dobre volje, čeprav bo neka oseba storila vse, da bi izgubila potrpljenje. Čas je tudi primeren za kupčije in poslovne posle sploh. Bodite prijazni, zlasti z ljudmi, ki vas imajo radi. Pazite se pred prehladom.

DVOJČKA (od 21. 5. do 22. 6.)

Neka oseba vam bo pokazala simpatijo, čeprav tega ne boste pričakovali. Ta simpatija se bo pozneje poglabila in se spremenila v pravo ljubezen. Zablodili boste v nekatere gmotne težave, vendar se boste s svojo spretnostjo prav dobro izmazali. Črevesne motnje.

Veljaven od 14. do 20. decembra 1975

RAK (od 23. 6. do 22. 7.)

Nepricakovano doživetje bo globoko doseglo v naše duševno življenje in zaradi tega boste spremenili tudi svoje navade. V poslovnem življenju se vam bo ponudila prilika, da uresničite svoj načrt in želje, ki jih že dolgo gojite. Prehodne težave z želodcem.

LEV (od 23. 7. do 22. 8.)

Če ljubite pustolovščine, ne izživite preveč usode. Pred vami je namreč nevarnost nevarnih srečanj in neljubih dogodkov. Izbojili pa boste svoj gmotni položaj. A vendar ne tvegajte preveč, da vam kak posele ne spodleti. Zdravje kar dobro.

DEVICA (od 23. 8. do 22. 9.)

Vaši upi se ne bodo uresničili. To vas bo precej prizadelo. V poslovnem življenju pojde na bolje. Napredek bo počasn, toda gotov. Sledite svojim idejam in vsem, kar nameravate storiti. Ne pustite se vplivati od zunaj.

TEHTNICA (od 23. 9. do 22. 10.)

Najbolje bo, da ostanete vedno optimistični. V ljubeznih skrbnih zadevah utegnete nastati dogodki, ki vam bodo v prid. Na gospodarskem področju ne bo nič novega. Morali se boste nekoliko žrtvovati, da si boste zagotovili lepšo bodočnost.

SKORPIJON (od 23. 10. do 22. 11.)

Ljubezni boste dosegli vse, toda vseeno nezadovoljni, ker ste po naravi pesimistični. Na delu boste našli na tekme, ki vas bo skušal na vse načine ovirati. Vendar pa boste našli na zaupanje neke zelo ugledne osebe.

STRELEC (od 23. 11. do 22. 12.)

Teden je ugoden za vse, česar se boste lotili, vendar pa boste nekoliko neodločni. Če ne boste preveč tmrstili, boste izrazili neki sprski, ki se bo tikal interesov. V diskusiji ohranite mirno kri in ohranite mirne živce. Prehladili se boste.

Maj v deželi Sovjetov ONKRAJ KAVKAZA 44.

Notranjost hotela je bila zelo razkošna in tudi mi smo dobili v bistvu razkošno apartmaj, opremljeno z zahodnim pohištvo, tapetami in armaturo. Poleg nas je bilo tu še mnogo drugih partijskih delegacij iz vsega sveta, tako si videl lahko bradate Kubance, črnce iz afriških dežel, severne Korejce, južne Vietnamce, skratka vso pisano svetovsko človeški ras z vsega sveta.

Takoj sem iz hotela telefoniral kolegi Titu Dobršku, dopisniku Dela v Moskvi. Ko sem mu povedal, da stanujem v partijskem hotelu, me je začuden vprašal, kje je to. Dejal sem mu, da bom šel pogledat ulični napis. In res sem tako storil. Tako sem ugotovil, da je naš hotel v uličici Plotnikova, nedaleč od Arbatske ulice, ene najstarejših trgovskih ulic Moskve, ki ne leži daleč od Kremlja.

Ponovno sem telefoniral kolegi Dobršku, mu sporočil naslov našega hotela in obljubil je, da nas bo zvečer prišel obiskat.

Prvič smo imeli nekaj prostega časa. Kolega iz delegacije sta mi dejala, da bosta malo počila, mene pa ni

zadržalo v hotelu in napotil sem se proti Arbatu. Bilo je pozno popoldne, sonce je zlatilo ulice in moskovske avenije in bilo je, za tukajšnje majske dni, nenavadno vroče.

Arbatska ulica me je v nekem smislu presenetila. Ne samo s svojo dolžino, temveč predvsem s svojimi številnimi trgovinami, ki so bile neverjetno s gostoto posejane, z okusnimi izlozboami in vsa je v resnici bila podobna pravi velikomestni ulici kje na zahodu. In o tej živahni, stari trgovski moskovski ulici sem tudi zvedel marsikaj zanimivega.

Stari, resnični, ne doseljeni ali priseljeni «Moskovčani» so namreč v teh dneh dobili nevsakdanji povod za neko svojo, tipično moskovsko zadovoljstvo. Razširila se je namreč vest, da bodo stari trgovsko ulico Arbat, po kateri sem se sprehajal in užival v njej, znova obnovili in to zelo pozorno, natančno, pod vodstvom strokovnjakov, starih umetnikov in mladih arhitektov, to pa roko na srce, zares ni bil majhen vzrok veselju pravih, resničnih Moskovčanov.

In danes ni Moskovčana iz mlajšega pokolenja, ki ne bi vedel, kje je in kakšna je znana trgovska ulica Arbat in kaj vse v njej lahko kupiš.

Če kdo pravi, na primer, da živi «na Arbatu» ali v kaki uličici, ki se steka vanj, tako tudi naša uličica Plotnikova, je tako na neki način poudaril in povedal svoje pristno moskovsko pokolenje, skratka, da je prava «moskovska srajca» kot pravimo tudi pristnim ljubljancem, da so «ljubljanke srajce». Kajti prebivalci Moskve, rojeni v njej, med seznanjanjem radi rečejo, «jaz sem pristen Moskovčan». Če pa k temu dodajo, da stanujejo v bližini Arbata, uživajo v prepričanju, da jih bodo prišli ali gostje še posebej respektirali. Potem si zares lahko

samo predstavljate, kaj za takšne Moskovčane pomeni sklep mestnih oblasti, dokončen in nepreklicen, da bodo Arbat znova olepšali, da bo videti lepši kot je, če je morda sploh kdaj bil lep, da bodo s te ulice poginili vse urade, ki nimajo tam kaj iskati, da bodo vse stare in izrabljene stavbe obnovili, da bodo trgovske izlozbe v ulici preurejeni in da bodo promet na njej razumno zmanjšali in uredili.

Arbat je bil doslej, zaradi več vzrokov, zapostavljen. Res je, da je bila že pred desetimi leti izbojevana zanj prva bitka: da Arbata ne bodo rušili in ne bodo spremenili v moderno magistralo, temveč, da naj počaka na boljše čase za «restavracijo». To je bila za stare Moskovčane nedvomno pomembna dobljena bitka in zato niso niti pohiteli, da bi organizirali novo «kampanjo» za olepšanje Arbata, ker so se menda bali, da bi kakemu močnemu činitelju le ne prišlo na misel, da bi bilo staro ulico boljše razčistiti z buldožerji.

Tako se je potrpežljivost starih Moskovčanov izkazala za pravilno in celo za zvito. Medtem ko za Arbat nikakor ni bilo denarja, je poleg stare ulice, oziroma boljše, vzporedno z njo, rastle supermoderne Kalininski prospekt s širokim cestiščem in pločniki, z vrsto modernih večnadstropnih poslopj, z največjo knjigarno in najlepšim kinematografom «Oktober» v Moskvi, z nekaj modernimi kavarnami, restavracijami in slaščičarnami in s trgovinami sodobnega tipa. Seveda se Moskovčani in gostje tega mesta zljubili tudi Kalininski prospekt, toda ustvarjeno je bilo tudi vzdušje zaradi zapostavljenega Arbata, ki je nadaljeval življenje kot «pastorek» velemesta in že popolnoma urejenega okolja. V tem pa je tudi bila zvitost potrpežljivosti, daljše od desetletja: da bi vsi mestni činitelji, zadovoljni s preurejenim središčem, soglasno

sklenili, da Arbat ne sme ostati tako zanemarjen in da ga je treba restavrirati z obnavljanjem njegove stare lepote.

Kaj so Moskovčani pravzaprav sklenili storiti za stari Arbat?

Arbat je ulica, dolga 850 metrov. V njej je, kot sem že dejal, kakih sto trgovin, obrtnih delavnic in servisov za gospodinjstva. Razen dveh, treh izjem, so vsi ti lokali stari, iz nepravilnimi izlozboami in izrabljeno opremo. Vsekakor bodo to trgovinsko mrežo obnovili v vsakem pogledu. Izognili se bodo samo združevanju več trgovin v en sam lokal. Zelja starih Moskovčanov je, da bi bile vse trgovine na Arbatu boljše založene od ostalih trgovin, ker je pač ostal spomin, da se je v davnih časih tod lahko dobilo in kupilo vse.

Gledališče Vahtangov bo ostalo v sredini ulice kot najuglednejša kulturna ustanova kot bo ostala tudi privlačna restavracija «Praga» na zgornjem in velika trgovina z živili na spodnjem koncu ulice. Vendar pa imajo tudi namen, da bi v tej ulici dali prostor tudi nekaj manjšim bifejem in slaščičarnam.

Moskovčani bodo menda obžalovali, ker bodo verjetno na starem Arbatu ukinili stari «antikvarij», pred katero sem pravkar stal in opazoval v izlozbi celo vrsto rabljenih knjig, ki jih že zdavnaj ni mogoče več kupiti v knjigarni. Sploh so antikvarijati knjig posebna značilnost ne samo za Mosko, temveč za vsa večja mesta v Sovjetski zvezi, kjer boš prej, seveda za mnogo višjo ceno, dobil iskano knjigo. Kajti vse dobre in zanimive knjige razprodajo v tej deželi v nekaj dneh kljub, za naše pojme, visokim nakladam. Toda namesto knjigarne bodo vsekakor pozdravili novo razstavno galerijo platen in kipov na istem mestu.

(Nadaljevanje sledi)

ŠPORT ŠPORT ŠPORT

BOKS

V SREDNJI KATEGORIJI

Argentinec Monzon ohranil naslov svetovnega prvaka

Francoza Tonnaja je premagal s k.o. v 5. krogu

PARIZ, 13. — Argentinec Carlos Monzon je danes v Parizu ohranil svoj naslov svetovnega prvaka srednje teže. Pred 10.000 gledalci je premagal izvalca Francoza Gratiana Tonnaja s k.o. v petem krogu. 33-letni Monzon je tako osvojil že svoje stoto srečanje, odkar boksa kot profesionalca. Z mogočim nad šest let mlajšim Francozom je tako še naprej obdržal naslov, katerega je pred petimi leti iztrgal Italijanu Nino Benvenuti.

Za Monzona je bilo srečanje težko samo v prvem krogu, nato pa je povsem prevladoval nad nasprotnikom, ki mu s svojimi živahnimi napadi ni mogel priti do živega. Tonna je pokazal slabo tehniko, nasprotno pa je bilo pri Monzonu videti, da ni daljša odsotnost iz ringa ničesar odvzela njegovemu bokarskemu lesku.

ROKOMET

Vzhodne Nemce so zmagale na svetovnem ženskem rokometnem prvenstvu v Kijevu. V zadnji tekmi so premagale CSRS s 17:11. 2. mesto je zasedla SZ, ki je v zadnji tekmi premagala Madžarsko z 12:10. V boju za 4. mesto je Romunija premagala Jugoslavijo z 12:11 z golom, ki ga je dosegla 10 sekund pred koncem tekme. Jugoslavija se zaradi tega poraza ni uvrstila na olimpijske igre v Montrealu.

KOSARKA

KONČNA LESTVICA: 1. NDR, 2. SZ, 3. Madžarska, 4. Romunija, 5. Jugoslavija, 6. CSRS.

V košarkarskem prvenstvu »pomlad« je Bor premagal Riceratori s 67:57 (31:34).

ODBOJKA

Nekaj sinočnih odbojarskih ligastih izidov:
MOSKA A LIGA
Greslux — Nova Linea 3:1
MOSKA C LIGA
Bor — Portuali 3:1
MLADINKE
Bor — Sokol 3:1
DEKLICE
Kontovel — Libertas Pordenon 3:1

SMUČANJE

SMUK V AROSI ZA EP

Uspešni Amerikanci

Osvajali so prvo in drugo mesto

AROSA, 13. — Amerikanci so za beležili izredno lep uspeh v moskem smuku v Arosi, veljavnem za evropski pokal. Osvajali so prvo in drugo mesto in nato v prvi deseterici še dve.

Lestvica je taka:
1. Karl Anderson (ZDA) 1'57"18
2. Andy Mill (ZDA) 1'58"13
3. Erwin Josi (Švi.) 1'58"19
4. Anton Steiner (Av.) 1'58"31
5. Hans Ehn (Av.) 1'58"31
6. Billy Taylor (ZDA) 1'58"31
7. Dave Currier (ZDA) 1'58"31
8. Bart Gensbichler (Av.) 1'58"31
9. Uli Spies (Av.) 1'58"31
10. Uli Spies (Av.) 1'58"31

Lestvica za evropski pokal je po tem tekmovalju naslednja:
1. Steve Mahre (ZDA) 26
2. Karl Anderson (ZDA), 23
3. Torsten Jacobson in Christian Neureuther (ZRN) 23
4. Phil Mahre (ZDA) 23
5. Andy Mill (ZDA) in Odd Sori (Norv.) 20
6. Erwin Josi (Švi.) in Hansjorg Schlager (ZRN) 15
7. Anton Steiner (Av.), 15
8. Miroslav Sochor (CSRS) in Bruno Nockler (It.) 11
9. Josef Oberfrank (It.) 6

Veslalom za »3-TRE«
MADONNA DI CAMPIGLIO, 13. — V okviru tekmovalja za svetovni smučarski pokal bo jutri na tekmovalju »3-TRE« na sporedu moški veslalom. Startni red najboljših bo tak:

1. Greg Jones (ZDA)
2. Miroslav Sochor (CSRS)
3. Heini Hemmi (Švi.)
4. Erick Haker (Norv.)
5. Franco Bieler (It.)
6. Arnold Senoner (It.)
7. Gustav Thöni (It.)
8. Franz Klammer (Av.)
9. Hans Hinterseer (Av.)
10. Ernst Good (Švi.)
11. Ingemar Stenmark (Šve.)
12. Wolfig Junginger (ZRN)
13. Thomas Hauser (Av.)
14. Piero Gros (It.)
15. Diego Amplatz (It.)

KOSARKA

PRVENSTVO »POMLAD«
Inter Milje — Kontovel 55:86 (25:34)

KONTOVEL: Ban 29, Perini 7, Bukavec 2, Čuk 11, K. Starc 34, Praselj 4, Kosovel, Nabergoj 1, Ivančič.

SODNIKA: Volpe in Polh. PROSTI METI: 22:36. PON: Ban (75:46) in K. Starc (81:52).

Inter je Milje je stopil na igrišče v popolni postavi, medtem ko je pri Kontovelu manjkalo Ivo Starc. Že od začetka je kontovelska peterka igrala zelo dobro, tako v obrambi kot v napadu. Kontovelci so trenutno v vrhunski formi, upamo pa, da bodo to formo obdržali še do težjih in važnejših srečanj.

Sele v drugem polčasu pa so pokazali, česa so zmogli. V tem delu so dosegli kar 52 košev in so pokopali vse upe Milčjanov.

Tokrat je treba pohvaliti vso ekipo, čeprav sta Klavdij Starc in Ban zaigrala bolje od drugih.

I. S.

NARAŠČAJNIKI

Kontovel — Don Bosco 72:55 (30:23)

KONTOVEL: Majovski, Praselj 13, Zuppin 4, Danieli, Sedmak, Ukmar, K. Starc 32, Bukavec 23.

VESTI Z ONSTRAN MEJE

Rekonstruirali bodo cesto od Ankarana do Lazareta

Obnova ceste je pomembna za krajevno prebivalstvo, pa tudi za mednarodni turizem

Ankaransko cesto vključili v srednjeročni plan

Na širšem posvetovanju v Kopru o izgradnji cest v Sloveniji so povedali, da so republiške potrebe izredno velike, sredstev pa je do leta 1980 na razpolago le okrog sedem milijard. Zato najbrž do leta 1980 ne bo mogoče uresničiti zamisli o celotni rekonstrukciji obalne ceste, zagotovo pa bodo uredili križišče pri Slavcu, odsek ceste Kastelice — Rižana ter v celoti rekonstruirali ankaransko cesto od križišča pa do obmejnega prehoda Lazareta. Prav to zadnje pa je zelo pomembno tako za obmejno prebivalstvo, kakor tudi za turizem, saj je ankaranska cesta tako rekoč v razslu. Če drugih pomembnejših del v prihodnjih petih letih naj omenimo, se uresničuje šmarske ceste, ki naj bi zlasti med glavno turistično sezono znatno razbremenila obalno cesto.

Delegacija KPI iz Milja končala obisk v Kopru

Delegacija miljske sekcije KPI je zaključila svoj obisk v Kopru. Z domaćimi predstavniki se je pogovarjala o aktualnih vprašanjih, ki zanimajo obe občini, zlasti pa se gleda obmejnega sodelovanja. Med drugim so sklenili tesnejše sodelovanje na področju urbanizma in s tem v zvezi tudi izboljšati cestno povezavo med občinama. Dogovorili so se tudi o organiziranju kulturnih, športnih in drugih srečanj.

20-letnica Kreditne banke Koper

S svečano sejo izvršnega odbora je kolektiv kopske Kreditne banke praznoval 20-letnico delovanja. Kot gostja sta bila prisotna predsednik Gospodarske zbornice Slovenije Andrej Verbič in viceguverner Narodne banke Jugoslavije Joško Struclj. V priložnostnem nagovoru je direktor banke Milan Jakac poudaril velik razvoj te ustanove zlasti v zadnjih letih v smislu povezovanja z gospodarstvom, sodelovanja v drugih bankami ter v širjenju poslovnih enot. V zadnjih petih letih je banka odobrila nad milijardo 700

milijonov investicijskih kreditov, kreditne vloge pa znašajo nad 700 milijonov dinarjev. Kreditna banka Koper ima trenutno 11 večjih in manjših poslovnih enot na Primorskem, na Reki in v Ljubljani.

Tone Ukmak govoril v Gračiču

V prostorih osnovne šole v Gračiču v slovenski Istri so odprli razstavo Razvoj ljudske oblasti na Primorskem in v zamejstvu med osvobodilnim bojem 1941-1945. Ob tej priložnosti je na kraji slovenski govoril znani predvojni in medvojni revolucionar Tone Ukmak iz Kopra. Udeleženci so ga toplo pozdravili in mu tudi čestitali k njegovemu visokemu življenjskemu jubileju — 75-letnici rojstva.

Kulturno — umetniški večer ital. narodnostne skupnosti

V koprskem gledališču je bila sinoči zelo uspešna kulturno — umetniška prirediteljska skupnost v Jugoslaviji. Organiziralo jo je samoupravna interesna skupnost za izobraževanje in kulturo pri Skupnosti Italijanov v Kopru. Z narodnimi in zborovskimi pesnimi sta se predstavila mladinski ženski zbor iz Izole in mešani pevski zbor iz Buj. Razen tega je dramska skupina Skupnosti Italijanov iz Buj nastopila z enodejanko »Vrtnice Maksa Auba« in enodejanko »Domača hiša Pippa Rote.

V južnoprimorskih občinah 50 tisoč zaposlenih

Po podatkih Zavoda za zaposlovanje v Kopru je v šestih južnoprimorskih občinah (Iirska Bistrica, Sežana, Postojna, Piran, Izola in Koper) zaposlenih nekaj manj kot 50 tisoč ljudi. V primerjavi z lanskim letom je število zaposlenih naraslo za okrog 1900. Delež žensk v zaposlitvi je 40,2 odstotka, pri čemer je treba povedati, da je v sežani in izolski občini zaposlenih nad 55 odstotkov žensk (tekstilna in prehrabno — predelovalna industrija), po vseh drugih občinah pa so moški v večini.

Izolski ribiči izpolnili letošnji plan

Izolski ribiči so imeli ta teden dober lov, tako da so že dobra dva tedna pred novim letom izpolnili letošnji plan — 4 tisoč ton sardel in papalina. Med dvaindvajsetimi ribičskimi ladjami sta se najbolj odrezali Knežak in Primorka. Do konca leta nameravajo naloviti še okrog 200 ton sardel in papalina. Sicer pa moramo povedati, da se ribičem obetajo tudi boljši časi glede moder-

PAM železnina
STROJI — TEHNIČNI ARTIKLI
za industrijo, kmetijstvo in za dom
TRST (industrialna cone)
DOMJO 132 - Tel. 824-979

sveže pražena kava = prihranek

Sveže pražena kava pomeni prihranek, ker da več škodljivih okusov in dišeče kave.

CREMAFFÈ praži kavo vsak dan in jo sproti vsak dan dostavlja
CREMAFFÈ Vam daje vedno vse najboljše

Cremcaffè PRIMO ROVIS

PRAŽARNA: UL. PIGAFETTA 6/1 - Tel. 820.747 - Industrijske cone
PUNTO FRANCO VECCHIO Skladšče 10 - Tel. 29.210
DEGUSTACIJA: TRG CARLO GOLDONI 10 - Telefoni 793.735 - 750.575

Imate namen obnoviti opremo...
toda
ne veste, kaj bi s svojim starim pohištvom: tudi za to poskrbimo mi; poleg tega Vam, kot vedno, jamčimo prihranek in kakovost

pohištvo
paolo

DOMJO 137 TRST

HOKEJ NA LEDU
V 1. jugoslovanski hokejski ligi je Olimpija sinoči premagala Kranjsko goro s 14:3.

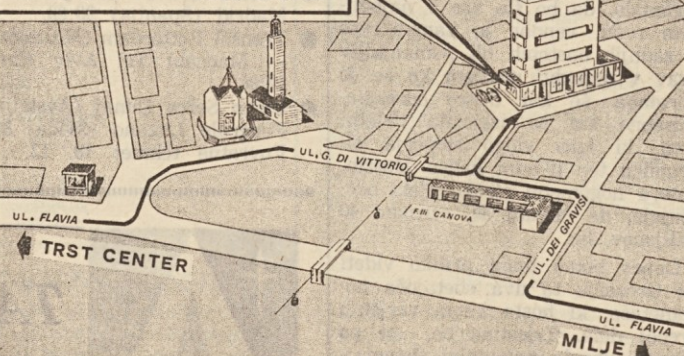
NOVI zastopnik
RENAULT
vam na razpolago
F. ZAGARIA
Trst, Trg Sansovino 6
Tel. 725-390
SERVIS IN REZERVNI DELI
Ul. Lazzaretto Vecchio 24
Tel. 62853 - 4

stenske tapete
moquette
italplast
Trg Ospedale 7
zložljiva vrata
preproge

HEWLETT **PACKARD**
Zepni elektronski računalniki
Trgovina
CRASSO TRST
Galerija ROSSONI
(Korzo Italija - Coin) Tel. 64-267

VELIKA RAZSTAVA POHIŠTVA

EDI MOBILI
UL. G. DI VITTORIO, 12/1
TRST - TEL. 813301



Vse za sodobno opremo in stilno pohištvo - Izbrani artikli
UGODNE CENE!

KVALIFICIRANO OSEBJE
ZA SERVIS IN GARANCIJO
Odkup rabljenega pohištva po ugodnih cenah

AMAR

Ul. del Bosco 6
Tel. 741946

auto stile

TRST

Ul. U. Foscolo 10
Tel. 796456

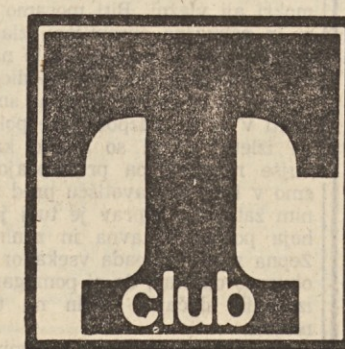
BENCIN JE DRAŽJI! Lahko Vam takoj vgradimo plinsko inštalacijo v katerikoli avtomobil po zmerni ceni. 80 - 60 - 50-LITRSKI REZERVUARJI

— ČISTEJSI MOTOR
— NEZMANJSANA MOČ MOTORJA
— MANJSA PORABA GORIVA

OPOZARJAMO VAS NA NAGRADNO ŽREBANJE



Aut. Min. 40 4/163295 dd. 4.10.75



V STO TRGOVINAH T CLUB V TRSTU

NAGRADNO ŽREBANJE

KUPON ZA VSAKIH 1000 LIR NAKUPA

VSAKIH 10 DNI ŽREBANJE: 7 DNI POČITNIC VKLJUČNO S POTOVANJEM 100 LITROV BENCINA + BONI ZA NAKUP

V PRIHODNJEM ŽREBANJU

BOSTA IZZREBANI POČITNICE IN POTOVANJE V:



KONČNI DOBITKI: BARVNI TELEVIZORJI NAONIS